

# 大公報

Ta Kung Pao  
342 Hennessy Road, Hong Kong  
司公限有(港)界公大印  
號五零百四千一萬三第  
號二四三第時軒港香:址地  
七至一八七五五:機總話電  
四〇一五四三八:真傳文圖  
CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTPK HX  
電五元式售每 半張六紙出日今  
印司公限有務印利有港香

## 昨抵北京作為期五天訪問

### 韓達德談論中英關係 稱世局在變須求合作

認為關於香港問題雙方應加快討論步伐



韓達德在機場與外賓會晤

【本報特派記者明達北京三日電】英國外務大臣韓達德於昨日抵達北京，展開為期五天的正式訪問。他在機場表示，他將與中方就國際及香港問題進行深入實質的討論，而香港前途問題是其中的一項核心。

韓達德指出，他希望中英雙方能取得進一步的進展，而目前需要的，是雙方在有關問題上取得共識。他強調，中英兩國在國際事務上，必須採取一致立場，以維護國際和平與穩定。

韓達德在機場還與中方官員會晤，並與中方官員就香港問題交換意見。他表示，中英兩國在國際事務上，必須採取一致立場，以維護國際和平與穩定。

## 韓達德談論中英關係

認為關於香港問題雙方應加快討論步伐

## 廣深深入宣傳基本法為 祖國統一努力

【本報特派記者明達北京三日電】英國外務大臣韓達德於昨日抵達北京，展開為期五天的正式訪問。他在機場表示，他將與中方就國際及香港問題進行深入實質的討論，而香港前途問題是其中的一項核心。

### 新新聞簡報

- 港澳人大代表談治安促嚴格執法
- 大批庫爾德難民聚集 土伊邊境
- 台灣學者團訪日 三版
- 基本法頒佈一周年 八版

## 港澳代表聯署提案 要求嚴正對付走私

建議內地有關部門與香港密切合作

【本報北京三日電】香港及澳門代表聯署提案，要求嚴正對付走私。提案建議內地有關部門與香港密切合作，以打擊走私活動。

提案指出，走私活動對香港的經濟和社會穩定構成了威脅。因此，建議內地有關部門加強與香港的合作，共同打擊走私活動。

## 見會京在鵬李 平世莊立克黃

【本報北京三日電】國務院副總理李鵬於昨日在北京會見了香港及澳門代表。李鵬在會見中強調了中央對香港問題的一貫立場，並表示中央將繼續與香港各界保持密切聯繫。

## 中蘇舉行會談 商邊界撤軍問題

【本報莫斯科三日電】中蘇兩國代表於昨日在莫斯科舉行會談，商討邊界撤軍問題。雙方表示，將繼續就該問題進行磋商，以達成協議。

## 人民日報發表評論 賀基本法頒佈周年

指出香港過渡期後半段還需做許多工作

## 火焰山下新油城

吐魯番盆地石油勘探已開始

【本報吐魯番三日電】吐魯番盆地石油勘探工作已正式開始。據悉，該地區的石油儲量豐富，勘探工作進展順利。

## 江澤民訪蘇聯日期 傳訂在五月十五日

【本報莫斯科三日電】據此間消息，中國國家主席江澤民將於五月十五日訪問蘇聯。此次訪問將是江澤民自上任以來的首次外國訪問。

## 蘇外長談北京之行 對結果表示十分滿意

【本報莫斯科三日電】蘇聯外交部長科濟列夫於昨日表示，他對北京之行感到十分滿意。他強調，蘇聯與中國的關係正在不斷改善，雙方在多個領域的合作日益密切。

## 中國與英挪石油公司 昨簽約合探南海石油

【本報北京三日電】中國與英國、挪威聯合石油公司（B.P.）於昨日簽署了合探南海石油的協議。該協議標誌著中國在南海地區的石油勘探工作邁出了重要一步。

## KIS// 科技卓越 影像表現更加出色

歡迎參觀展覽會  
北京第二屆展覽會  
中國國際展覽中心  
第四號館88展廳  
日期：1991年4月8日—4月15日

微型13分鐘全自動電腦彩色沖晒機  
世界獨創沖晒二合一  
晒相僅需2分鐘  
● 電腦控制沖洗晒印同步處理的全線專利權

KIS Imager是目前最小型、無二的全自動彩色菲林沖晒機。佔地面積僅0.5平方米。免水電，安裝快捷。電腦全自動沖晒，沖晒及曬相補光，KIS Imager採用世界著名之西德施密特可變光學鏡頭，操作十分簡便，無須專人操作。KIS Imager採用市面通用相紙沖晒，晒相及沖晒菲林可以同時進行，亦可獨立進行，使你加倍收益。歡迎參觀，親自體驗KIS Imager的各種優點。KIS Imager自推出市場後，風靡全歐洲及美國，現已運到香港，在日本售出逾百台。

世界銷量第一 彩色質量第一  
法國KIS集團世界首創PCC袖珍式辦公室彩色晒相機體積細小，功能特多可彩色照片、證件及實物如平片、珠寶首飾、電腦板及保密設計，廣告製作或透明幻燈片。A3、A4尺寸皆可沖小，首張彩色照片僅需幾分鐘完成。

法國KIS集團中國總代理：  
衛科有限公司  
香港金鐘道九十五號一中心十五字樓  
電話：8661833 (總機) 傳真：(852) 8661673  
電話：67163 VASCO HX 傳真：VASTFORD

法國KIS集團亞洲有限公司  
(香港區) 總機熱線：529 8191 KIS//

## 四海旅行社

凡購買機票 萬國實惠保險安排每位乘客  
港幣100萬  
安全飛行保險

代理美國聯合航空公司

### 穗南航運

SHUI NAM NAVY

珠海經濟特區  
航線：香港-香港  
航線：香港-澳門  
航線：香港-廣州  
航線：香港-汕頭  
航線：香港-廈門  
航線：香港-福州  
航線：香港-泉州  
航線：香港-江門  
航線：香港-梧州  
航線：香港-南寧  
航線：香港-昆明  
航線：香港-貴陽  
航線：香港-成都  
航線：香港-重慶  
航線：香港-西安  
航線：香港-蘭州  
航線：香港-西寧  
航線：香港-拉薩  
航線：香港-北京  
航線：香港-天津  
航線：香港-濟南  
航線：香港-青島  
航線：香港-大連  
航線：香港-長春  
航線：香港-哈爾濱  
航線：香港-滿洲里  
航線：香港-海拉爾  
航線：香港-齊齊哈爾  
航線：香港-伊爾庫斯克  
航線：香港-赤塔  
航線：香港-莫斯科  
航線：香港-聖彼得堡  
航線：香港-倫敦  
航線：香港-巴黎  
航線：香港-阿姆斯特丹  
航線：香港-布魯塞爾  
航線：香港-日內瓦  
航線：香港-蘇黎世  
航線：香港-巴塞隆納  
航線：香港-馬德里  
航線：香港-里斯本  
航線：香港-塞維亞  
航線：香港-瓦倫西亞  
航線：香港-畢爾巴鄂  
航線：香港-馬德里  
航線：香港-里斯本  
航線：香港-塞維亞  
航線：香港-瓦倫西亞  
航線：香港-畢爾巴鄂



# 推廣基本法

## 銜接基本法

【本報訊】基本法實施在即，各界正積極籌備各項工作。基本法與基本法銜接，是基本法實施中一個重要問題。基本法與基本法銜接，是基本法實施中一個重要問題。基本法與基本法銜接，是基本法實施中一個重要問題。



### 評社

從正式頒布到今天，已滿一個月了。回顧基本法的誕生，誠如安子介先生所說：「這是一篇不刊之論」。基本法的誕生，是中國歷史上的一件大事。基本法的誕生，是中國歷史上的一件大事。

# 言發等珠瑤慶有陳梓憲曾

## 作工安治談表代澳港

### 法執格嚴制法善完促

【本報訊】香港基本法諮詢委員會主席曾鈺成，日前在澳門與澳門各界人士會面，就基本法實施問題交換意見。曾鈺成表示，基本法實施在即，澳門各界應積極配合，共同為澳門的繁榮穩定做出貢獻。



曾鈺成主席日前在澳門與各界人士會面，就基本法實施問題交換意見。

# 任建新談「六四」審理

## 嚴格按法律程序進行

### 認真執行懲辦與大相結合政策

【本報訊】任建新日前在一個公開場合表示，「六四」事件的審理，必須嚴格按照法律程序進行。他強調，政府應認真執行懲辦與大相結合的政策，以維護法律的尊嚴和社會的公平。

# 專業獨立制度應早建立

【本報訊】有關專業獨立制度的討論，在社會各界引起了廣泛關注。專家認為，專業獨立制度的建立，對於提高專業人員的素質和工作效率具有重要意義。政府應儘早建立這一制度，以促進社會的進步和發展。

# 陳長文等獲釋返抵台

## 對其一免予起訴但需負賠償責任

【本報訊】陳長文等人在海外獲釋後返回台灣。根據相關規定，對其一免予起訴，但需負賠償責任。此舉旨在維護法律的尊嚴，同時體現人道關懷。

# 兩岸交往中發生問題

## 陶駟駒促建渠道解決

【本報訊】陶駟駒日前表示，在兩岸交往過程中，不可避免地會發生一些問題。他呼籲雙方應建立有效的溝通渠道，通過對話和協商解決分歧，促進兩岸關係的和平發展。

# 「的國愛是都人港分部大絕」

## 港香談談言發花夢黃

【本報訊】黃夢花日前在香港接受採訪時表示，她對香港充滿熱愛，並希望為香港的繁榮穩定貢獻力量。她談到了對香港未來的信心，以及對國家發展的期待。

# 政協會議今天閉幕

## 各部要員與各界人士列席

【本報訊】全國政協會議今日圓滿閉幕。會議期間，各部要員與各界人士積極參與，就國家大事交換意見，達成多項重要共識。

# 國營大中型企業改革

## 經叔平稱是政治問題

【本報訊】經叔平日前表示，國營大中型企業改革是一項系統工程，涉及深層次利益調整，是一項政治問題。他呼籲政府應加強領導，統籌兼顧，確保改革平穩有序進行。

# 副總理等人選將決定

## 人代會通過選舉辦法

【本報訊】全國人民代表大會即將召開，副總理等人選的決定將成為焦點。據悉，人代會將通過選舉辦法，確保選出優秀人才擔任這一重要職務。

# 台灣九族山胞

## 盼設民族自治區

【本報訊】台灣九族山胞日前表示，他們希望政府能考慮到他們的特殊情況，設立民族自治區，以保障他們的合法權益，促進當地經濟發展。

# 市河黑省江龍黑

## 場市易貿蘇中設

【本報訊】黑龍江省黑河市日前宣佈，將在該市設立中蘇貿易市場。這一舉措旨在加強中蘇經貿往來，促進當地貿易繁榮。

# 鐵娘子與庫德族小孩

【本報訊】在伊拉克戰場上，庫德族小孩與「鐵娘子」的遭遇引起了國際社會的廣泛關注。這一事件再次引發了對戰爭中平民保護的討論。

# 情 1991年4月3日

項目	收市	開市
港幣	3330	3326
上午定盤	357.85	357.75
下午定盤	359.20	357.95
收市	359.25	357.20
香港股市	收市	收市
和豐	36.00	36.00
太古	8.65	8.45
招商局	15.90	15.75
怡和	8.40	8.30
太古	18.90	18.75
招商局	19.70	19.55
太古	12.20	12.15
招商局	19.30	18.75
太古	8.25	8.20



# 擊迫隊軍克拉伊避逃 境壓民難萬廿德爾庫 商急會理安促其耳土

## 關關勿告警槍鳴兵哨閉關境邊

【本報綜合外電】三日晚間，塞爾維亞軍隊在波斯尼亞邊境，向克羅埃西亞難民營發動攻擊，造成多人死傷。克羅埃西亞政府呼籲國際社會採取行動，保護難民安全。

在波斯尼亞邊境，塞爾維亞軍隊利用重武器攻擊難民營，造成多人死傷。克羅埃西亞政府呼籲國際社會採取行動，保護難民安全。



在波斯尼亞邊境，塞爾維亞軍隊利用重武器攻擊難民營，造成多人死傷。

# 德東重建困難 民間怨聲載道

【本報綜合外電】德國東部地區的重建工作進展緩慢，民間怨聲載道。由於資金短缺和物資供應不足，許多地區仍處於破敗狀態。

德國東部地區的重建工作進展緩慢，民間怨聲載道。由於資金短缺和物資供應不足，許多地區仍處於破敗狀態。

# 西歐譴責伊鎮壓行動 法擬派人到庫爾德區 尋求伊與土其借路運送人道援助物資

【路透社巴黎三日電】西歐國家譴責伊拉克鎮壓庫爾德人的行動。法國政府表示，將派遣人員前往庫爾德區，尋求伊拉克和土耳其的協助，以運送人道援助物資。

西歐國家譴責伊拉克鎮壓庫爾德人的行動。法國政府表示，將派遣人員前往庫爾德區，尋求伊拉克和土耳其的協助，以運送人道援助物資。

# 兩岸大學校長互訪

【本報綜合外電】兩岸大學校長互訪活動頻繁，促進了學術交流。此次互訪旨在加強兩岸大學之間的聯繫，推動學術合作。

兩岸大學校長互訪活動頻繁，促進了學術交流。此次互訪旨在加強兩岸大學之間的聯繫，推動學術合作。

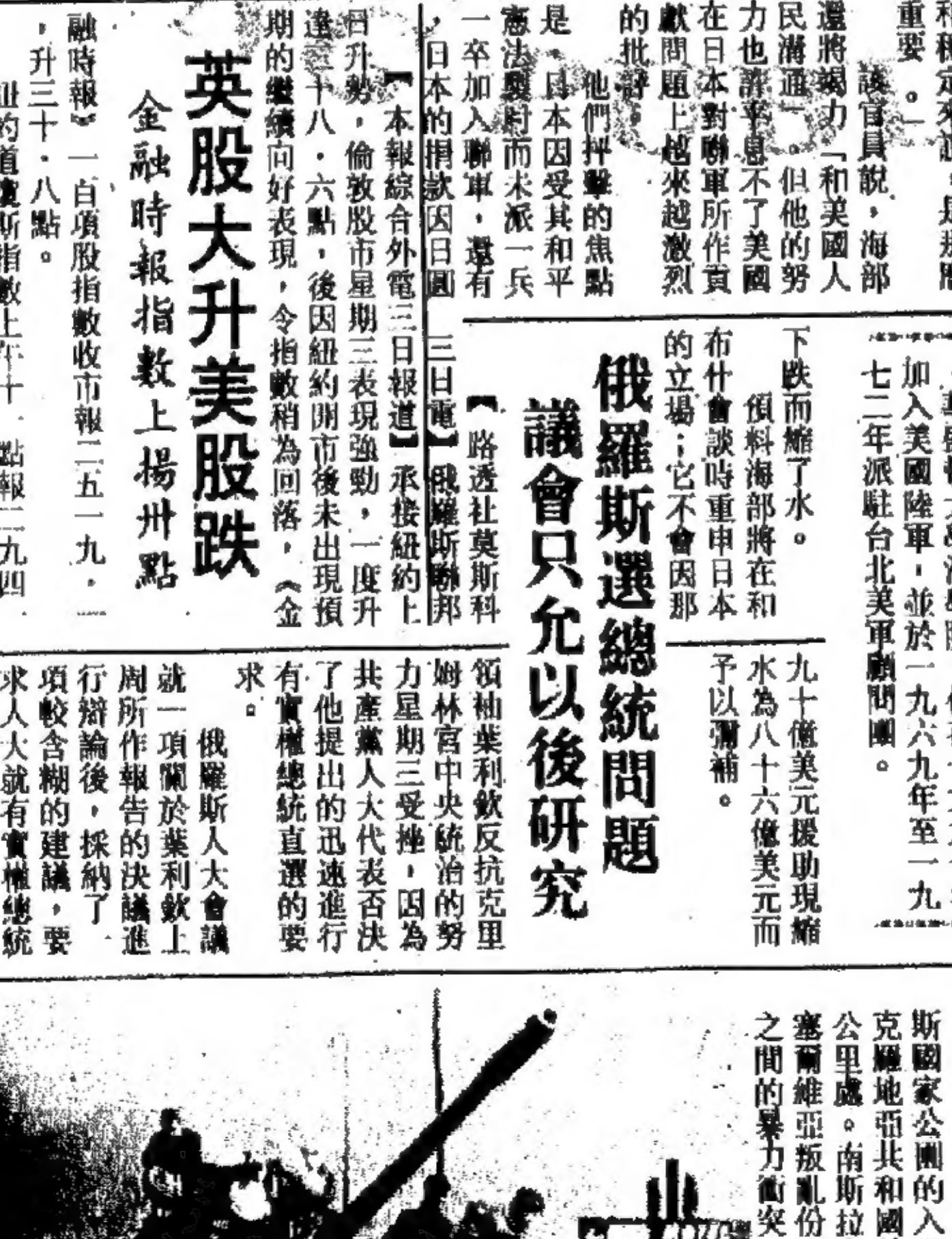
# 蘇聯盧布大幅貶值

【美聯社莫斯科三日電】蘇聯盧布大幅貶值，引發國際關注。由於經濟不景氣和財政赤字，盧布價值大幅下跌。

蘇聯盧布大幅貶值，引發國際關注。由於經濟不景氣和財政赤字，盧布價值大幅下跌。



在波斯尼亞邊境，塞爾維亞軍隊利用重武器攻擊難民營，造成多人死傷。



在波斯尼亞邊境，塞爾維亞軍隊利用重武器攻擊難民營，造成多人死傷。



在波斯尼亞邊境，塞爾維亞軍隊利用重武器攻擊難民營，造成多人死傷。

### 地拉那使館區聚人潮 望能申請得出國簽證

【本報綜合外電】地拉那使館區聚集了大量申請簽證的人潮，場面混亂。由於簽證政策嚴格，許多人無法獲得簽證，導致在使館區聚集。

### 東歐正處安全真空 波總統促北約填補

【美聯社華沙三日電】波蘭總統呼籲北約填補東歐地區的安全真空。由於蘇聯撤軍，東歐地區的安全形勢日益緊張。

### 以色列傳提方案 開中東地區和會

【路透社耶路撒冷三日電】以色列政府傳出提議召開中東地區和會的方案。此舉旨在促進中東地區的和平與穩定。

國際最新匯市股市金市行情 1991年4月3日			
匯市	金市	股市	匯市
美元/日圓	1.6875	道瓊斯工業指數	26780.06
美元/英鎊	1.7724	紐約道瓊斯工業指數	1488.01
美元/法郎	1.4165	倫敦金融時報指數	1457.00
美元/馬克	0.7794	巴黎證券指數	2014.20
美元/新加坡元	1.1555	香港恒生指數	1889.50
美元/新台幣	1.1550	台灣證券指數	2042.08



# 黃菊會見李慶華等 討論浦東開發問題

## 台銀行到浦東開分行關鍵在台當局 認為應儘速與大學教授訪台是台當局

【本報記者王曉明上海三日電】上海市政府副市長黃菊，昨日下午在浦東開發辦公室，會見了由台灣來滬訪問的台灣銀行董事長李慶華、副董事長李慶華夫人、總經理李慶華次子李慶華三子、以及台灣銀行副總經理李慶華四子、李慶華五子、李慶華六子、李慶華七子、李慶華八子、李慶華九子、李慶華十子、李慶華十一子、李慶華十二子、李慶華十三子、李慶華十四子、李慶華十五子、李慶華十六子、李慶華十七子、李慶華十八子、李慶華十九子、李慶華二十子、李慶華二十一子、李慶華二十二子、李慶華二十三子、李慶華二十四子、李慶華二十五子、李慶華二十六子、李慶華二十七子、李慶華二十八子、李慶華二十九子、李慶華三十子、李慶華三十一子、李慶華三十二子、李慶華三十三子、李慶華三十四子、李慶華三十五子、李慶華三十六子、李慶華三十七子、李慶華三十八子、李慶華三十九子、李慶華四十子、李慶華四十一子、李慶華四十二子、李慶華四十三子、李慶華四十四子、李慶華四十五子、李慶華四十六子、李慶華四十七子、李慶華四十八子、李慶華四十九子、李慶華五十子、李慶華五十一子、李慶華五十二子、李慶華五十三子、李慶華五十四子、李慶華五十五子、李慶華五十六子、李慶華五十七子、李慶華五十八子、李慶華五十九子、李慶華六十子、李慶華六十一子、李慶華六十二子、李慶華六十三子、李慶華六十四子、李慶華六十五子、李慶華六十六子、李慶華六十七子、李慶華六十八子、李慶華六十九子、李慶華七十子、李慶華七十一子、李慶華七十二子、李慶華七十三子、李慶華七十四子、李慶華七十五子、李慶華七十六子、李慶華七十七子、李慶華七十八子、李慶華七十九子、李慶華八十子、李慶華八十一子、李慶華八十二子、李慶華八十三子、李慶華八十四子、李慶華八十五子、李慶華八十六子、李慶華八十七子、李慶華八十八子、李慶華八十九子、李慶華九十子、李慶華九十一子、李慶華九十二子、李慶華九十三子、李慶華九十四子、李慶華九十五子、李慶華九十六子、李慶華九十七子、李慶華九十八子、李慶華九十九子、李慶華一百子。



黃菊在浦東開發辦公室會見台灣銀行董事長李慶華一行。

# 深汕一級汽車專線 已獲正式批准興建

## 交通部已正式批准興建 深汕一級汽車專線

【本報北京三日電】交通部昨日正式批准興建深汕一級汽車專線。該專線將由深圳至汕頭，全長約一千公里，其中深汕段約五百公里。該專線將採用雙向四車道，設計速度為一百二十公里/小時。該專線將經過廣東、福建、江西、湖北、湖南、廣西、雲南、貴州、四川、陝西、甘肅、寧夏、青海、新疆等省區。該專線將對促進我國交通事業的發展，加強南北交通，促進經濟繁榮，具有重大意義。

# 廈門大馬路擴建 飛機昨起通航

## 廈門大馬路擴建工程 飛機昨起通航

【本報廈門三日電】廈門大馬路擴建工程，昨日已正式完工。該工程由廈門市政府主辦，中國國際航空公司承辦。該工程全長約一千公里，其中廈門段約五百公里。該工程將採用雙向四車道，設計速度為一百二十公里/小時。該工程將對促進廈門交通事業的發展，加強廈門與全國各地的交通，具有重大意義。

# 文藝界人才外流的困境 指出四點原因 包括文化政策失誤

【本報北京三日電】中國文藝界人才外流現象日益嚴重，已引起社會各界的廣泛關注。據統計，近年來已有數百名文藝界人才流向海外。造成這一現象的原因是多方面的，其中文化政策失誤是主要原因之一。此外，還有生活待遇、創作環境、國際交流等因素的影響。為了留住人才，促進文藝事業的發展，政府應採取有效措施，改善文藝界人才的生活和創作環境。

# 宋慶齡漢白玉像 在海南文昌揭幕

## 宋慶齡漢白玉像 在海南文昌揭幕

【本報海口三日電】宋慶齡漢白玉像，昨日在海南文昌揭幕。該像由著名雕塑家劉開渠先生設計，高約兩米，由漢白玉雕刻而成。該像的揭幕儀式由海南省政府主辦，宋慶齡基金會代表參加。該像的揭幕，標誌著宋慶齡在海南的歷史地位得到了進一步的肯定和紀念。

# 四川江蘇八省市 設立旅遊投訴電話

## 四川江蘇八省市 設立旅遊投訴電話

【本報北京三日電】四川、江蘇、浙江、安徽、江西、湖北、湖南、廣東等八省市，昨日聯合宣佈設立旅遊投訴電話。該電話將為遊客提供旅遊投訴服務，幫助遊客解決旅遊中的各種問題。該電話的設立，將對促進我國旅遊事業的發展，提高旅遊服務質量，具有重大意義。

# 巴爾開設博物館 展出中日示教文物

## 巴爾開設博物館 展出中日示教文物

【本報巴黎三日電】巴爾昨日開設了一家博物館，展出中日示教文物。該博物館由巴爾市政府主辦，展出文物包括中日兩國歷史上著名的文物。該博物館的開設，將對促進中日兩國的文化交流，提高公眾對中日歷史的認識，具有重大意義。

# 東京私立大學加學費 比往年增加百分之六

## 東京私立大學加學費 比往年增加百分之六

【本報東京三日電】東京私立大學學費，昨日宣佈增加百分之六。這是東京私立大學學費連續第二年增加。學費的增加，將對學生造成一定的經濟負擔。為了減輕學生的負擔，政府應採取措施，降低學費，促進教育事業的發展。

# 日一〇九歲壽星 在家裡無疾而終

## 日一〇九歲壽星 在家裡無疾而終

【本報東京三日電】日本一〇九歲壽星，昨日在家裡無疾而終。該壽星名為松本，現年一〇九歲。松本一生經歷了許多坎坷，但始終保持樂觀向上的心態。松本的去世，標誌著一個世紀的壽星告別了人世。

# 貓裝 由巴黎設計師設計

## 貓裝 由巴黎設計師設計

【本報巴黎三日電】巴黎設計師設計了一種貓裝。該貓裝由巴黎設計師設計，具有獨特的風格。該貓裝的推出，將對促進時尚產業的發展，提高公眾對時尚的認識，具有重大意義。

# 初版《獨立宣言》 舊畫框內被發現

## 初版《獨立宣言》 舊畫框內被發現

【本報華盛頓三日電】初版《獨立宣言》在舊畫框內被發現。該宣言由美國獨立戰爭期間起草，具有重要的歷史意義。該宣言的發現，將對研究美國歷史，了解美國獨立戰爭的背景，具有重大意義。

# 足球手站近賽圈 被毆毆毆毆毆毆

## 足球手站近賽圈 被毆毆毆毆毆毆

【本報倫敦三日電】一名足球手在賽場上被毆毆。該足球手名為史密斯，現年二十五歲。史密斯在賽場上被一名球迷毆毆，受傷嚴重。該事件引起了社會各界的廣泛關注，呼籲足球比賽應加強安全管理，保障球員和觀眾的安全。

# 紀念周十 慶祝聖誕節

## 紀念周十 慶祝聖誕節

【本報北京三日電】中國人民解放軍成立十週年紀念，昨日舉行盛大慶祝活動。慶祝活動包括閱兵、遊行、文藝表演等。慶祝活動的舉行，標誌著中國人民解放軍在革命戰爭中取得了偉大的勝利，為國家的獨立和民族的解放做出了巨大的貢獻。

# 品介紹 類廣告

## 品介紹 類廣告

【本報北京三日電】本報今日推出多項產品介紹和類廣告。這些產品包括各種電子產品、服裝、食品等。這些產品的推出，將為消費者提供更多的選擇，滿足消費者的需求。

### 小資料

中國計劃經濟十年來的努力，初步建立起適應社會主義建設需要的計劃經濟體制。計劃經濟體制的確立，為我國經濟的繁榮和社會主義建設事業的發展奠定了堅實的基礎。

### 本報特約

本報特約記者王曉明，近日在廈門進行採訪。王曉明在採訪中了解到，廈門大馬路擴建工程進展順利，預計將於近期內完工。

### 品介紹

本報今日推出多項產品介紹，包括各種電子產品、服裝、食品等。這些產品的推出，將為消費者提供更多的選擇，滿足消費者的需求。

### 限公司

本公司生產的各種電子產品，性能優良，價格低廉，歡迎廣大消費者購買。本公司地址：北京路123號。







# 數少極震搞搞 國愛胞同港香 皮虎作人港萬百拉勿

【本報專訊】一位「華先生」難得對「港人」也評起「港人」來。他認為「港人」不單指「香港人」，而是「愛國愛港」的「港人」。他認為「港人」不單指「香港人」，而是「愛國愛港」的「港人」。

## 學基本法 誰曰不宜

【本報專訊】「誰曰不宜」，這是一句老話，意思是「誰說不宜」。在基本法實施的初期，有人認為基本法太難，不適合普通市民學習。但事實上，基本法是每個香港人的基本法，每個人都應該學習。

## 港人港事

【本報專訊】「港人港事」，這是一個老問題。有人認為「港人」就是「香港人」，有人認為「港人」就是「愛國愛港的人」。其實，「港人」是一個多義詞，它的含義隨著時代的變遷而不斷變化。

## 影響服務素質 打擊同人士氣 輸入護士不解決問題

【本報專訊】最近，醫務發展諮詢委員會（MDC）建議，政府應考慮從海外輸入護士，以解決護士短缺問題。但有人認為，輸入護士並不能從根本上解決問題，反而會打擊本地護士的士氣。

## 此時此地 不受誘惑

【本報專訊】「此時此地，不受誘惑」，這是一個老問題。有人認為，在目前的形勢下，我們應該保持冷靜，不要被眼前的利益所誘惑。其實，每個人都應該有這種覺悟。

# 年初二撞船事件最後報告建議 今後每逢煙花匯演

【本報專訊】年初二撞船事件，引起了社會的廣泛關注。最後報告建議，今後每逢煙花匯演，都應該加強安全措施，確保市民的安全。

## 音樂教育在蘇聯

【本報專訊】音樂教育在蘇聯有著悠久的歷史。蘇聯的音樂教育非常注重基礎訓練，強調音樂的社會功能。這種教育模式對我們有很大的借鑒意義。

## 大公論壇

【本報專訊】大公論壇是一個公開的討論平台，歡迎廣大市民踴躍參與。在這裡，我們可以就各種社會問題進行深入的探討和討論。

### 日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件  
為確保車輛質素，所有新車均停泊在蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

**NISSAN**

合誠全力作橋樑

救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴  
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車

香港總行：九龍彌敦道111-113號 電話：368 8235 (10線)  
中國業務部：803 5328 圖文傳真：834 5415  
合誠汽車大廈 240-242號 電話：493 4151 (6線) 475 9241 (7線)

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739

### 商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高24"x24"  
每天特價100元  
分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元  
專線電話：8873550 5726980  
FAX：8876647 8381171

### 俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 (充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口)

三益豪華七座吉普 彩邊空調收音機電窗	豐田冠冠豪華2.8 前後空調收音機	日產藍鳥90新款 電窗空調收音機	日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全	日產巴拿馬豪華八座 前後空調收音機	豐田/日產的士頭農夫車 原廠空調收音機	豐田12座麵包車 原廠前後空調收音機	豐田1.5噸農夫車 原廠空調收音機
-----------------------	----------------------	---------------------	------------------------	----------------------	------------------------	-----------------------	----------------------

全新現貨左軚全線車系  
豐田：91年F7座豪華12座0.5-1.75雙排座  
日產：公爵豪華巴拿馬8座0.75的士頭12座  
三益：吉普豪華1.300豪華9-12座太空車7座1.200的士頭

另有二手左軚小車面車及汽車零件

華耀車行 3648666 3635292 九龍土瓜灣浙江街44 圖文傳真：3630839

### 世界工商刊物有限公司

全美國進口商名錄1991  
全美國製造商名錄1990  
詳情請洽：九龍彌敦道111-113號 電話：368 8235

### 合群車行

專營轉口國內左軚車輛，常備現貨，即日送交各海關  
信譽好，老字號，入口中國車手續麻煩，合群做得到  
九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063  
電話：3344266 7661116

豐田冠冠豪華2.8	日產公爵V6 3.0	日產藍鳥90新款	豐田/日產的士頭農夫車	三益豪華七座吉普	豐田豪華中巴26座	豐田/日產12/15座麵包車	日產巴拿馬豪華八座
-----------	------------	----------	-------------	----------	-----------	----------------	-----------



# 年初二撞船事件最後報告建議 今後每逢煙花匯演 海上交通加強管制

## 施祖祥表示海事處對此建議正予考慮

【本報訊】負責調查「民米」號與「龍船」號相撞事件的海事處，昨日（星期三）發表最後調查報告，建議在維多利亞港海峽，每逢煙花匯演期間，加強海上交通管制，以保障航行安全。

報告指出，在煙花匯演期間，由於大量遊船聚集，加上煙花爆炸產生的煙霧，容易導致視線受阻，增加碰撞的風險。因此，建議在匯演期間，對海峽的航行進行管制，包括限制遊船進入海峽，以及對貨輪的航行進行調整。

海事處處長施祖祥表示，海事處將認真考慮這項建議，並根據實際情況，制定具體的管制措施。他強調，保障航行安全是海事處的首要任務，任何可能增加風險的行為都將受到嚴厲的處罰。

# 樓齡逾七十 共達十二幢 李節街危樓住客拒搬 數十人與封樓者對峙

## 林貝聿嘉與打劫者雙方各讓一步

【本報訊】位於李節街的一幢樓宇，因樓齡超過七十歲，被評為危樓，住戶被要求遷出。然而，住戶們以各種理由拒絕搬遷，甚至與封樓人員發生對峙。

據悉，這幢樓宇位於李節街與德輔道中交界處，樓齡已逾七十歲。根據《建築物條例》，該樓宇被評為危樓，住戶必須在規定的時間內搬出。然而，住戶們認為該樓宇雖然老舊，但尚能居住，且搬遷費用高昂，因此拒絕搬遷。

封樓人員表示，為了保障公眾安全，必須封鎖該樓宇。雙方在現場發生了激烈的爭執，甚至出現了推搡和投擲雜物的行為。警方隨後趕到現場，將雙方分開，並對現場進行了清理。

# 數千個清拆令將發出 強制拆除違例建築物

## 包括鐵花架大廈等 拒拆者會被檢控

【本報訊】地政總局昨日表示，將發出數千個清拆令，強制拆除違例建築物。其中包括鐵花架大廈等。對於拒絕拆除的住戶，地政總局表示將會檢控。

地政總局地政司表示，為了改善城市環境，保障公眾安全，必須拆除那些存在嚴重安全隱患的違例建築物。這些建築物通常位於人口密集區，一旦發生倒塌，後果將不堪設想。

地政總局表示，將根據《建築物條例》的規定，發出清拆令。如果住戶在規定的時間內不拆除，地政總局將會採取強制行動。對於拒絕配合的住戶，地政總局將會向法院申請禁制令，並對相關人員進行檢控。

# 無毒細菌清除重金屬

## 電鍍污水處理新法試驗成功

【本報訊】一項由本報記者李國忠報導，研究出成本較低、處理效率高的電鍍污水處理方法，試驗成功。該方法利用無毒細菌清除污水中的重金屬，具有環保、經濟的優點。

研究人員表示，傳統的電鍍污水處理方法通常使用化學藥劑，成本較高且容易產生二次污染。而這種利用無毒細菌的方法，不僅成本較低，還能有效降解污水中的有機物，提高處理效率。

目前，該方法已在實驗室進行了初步試驗，效果良好。研究人員計劃進一步擴大試驗規模，並將其推廣到實際應用中。



立法局議員林貝聿嘉（右）昨到李節街進行封樓。

# 護理員協會六名代表 反映對輸入護士憂慮

## 衛生福利科稱不會輸入護士

【本報訊】香港護理員協會六名代表，昨日向衛生福利科官員反映，對政府計劃輸入護士表示憂慮。他們認為，輸入護士可能會對本地護士的權益造成影響。

協會代表表示，護士是一個專業性很强的職業，需要經過嚴格的培訓和考核。如果政府隨意輸入護士，可能會導致護士的專業水平下降，進而影響病人的安全。

衛生福利科官員表示，政府目前並沒有計劃輸入護士。他強調，護士的招聘和培訓是一個嚴肅的過程，必須確保護士的專業水平符合標準。

# 安排英妓女來港賣淫 特赦證人昨供述經過

## 三女子來港當晚即為三探員看中

【本報訊】一名前證人昨日在法庭上供述，關於安排英妓女來港賣淫的經過。據悉，三名女子在來港當晚即被三名探員看中，並被帶往酒店。

證人表示，當時有三名女子被安排來港，她們在當晚被三名探員帶走。證人對此事表示震驚，並認為這是一種違法行為。

法庭在審理過程中，對證人的供詞進行了詳細的核實。目前，案件仍在進一步審理中。

# 務服呼傳電線無際國 出推底年今於擬港本

## 港務局擬於今年底推出無線電傳呼服務

【本報訊】港務局昨日表示，擬於今年底推出無線電傳呼服務。該服務將為公眾提供便捷的通訊方式，方便在海上或遠程地區進行聯繫。

港務局表示，無線電傳呼服務具有覆蓋範圍廣、使用簡便等優點，特別適合在海上航行或遠程辦公時使用。目前，港務局正在進行技術測試，預計將於今年底正式推出。

# 王廣武談環委會工作 重點是解決廢物問題

## 並稱港府將提交新機對環境影響評估

【本報訊】環境保護委員會主席王廣武昨日表示，環委會的工作重點是解決廢物問題。他還稱，港府將提交新機對環境影響評估，以確保環境的可持續發展。

王廣武表示，隨著城市化的快速發展，廢物問題日益突出，對環境造成了嚴重影響。環委會將加強對廢物處理的監管，確保廢物得到妥善處理。

他還提到，港府計劃提交一項新的機制，對大型工程項目進行環境影響評估。這將有助於提前發現和解決環境問題，保護生態環境。

# 中西美食賽已頒獎

【本報訊】由中西美食協會主辦的「中西美食賽」昨日圓滿結束。頒獎典禮上，多位獲獎者獲頒獎狀，表彰其在美食領域的傑出貢獻。

獲獎者包括多位知名廚師和美食家。他們的作品在比賽中展現了精湛的廚藝和創新的精神，贏得了評委和觀眾的一致好評。

### 區域市政局招標公告

現招標為區域市政局公共圖書館提供英文書籍，為期二十四個月。由一九九一年九月一日起至一九九三年八月三十一日止。招標人：區域市政局。詳情請洽：區域市政局秘書處。

### 啟事

香港依福發展有限公司執行董事梁耀華先生台鑒：貴公司與我合資經營之廣東省懷集縣興利服裝玩具廠，因業務需要，現已遷往新址營業。特此啟事。

### 廣東省懷集縣興利服裝玩具廠

技術力量雄厚設備先進。本廠擁有日產高速平縫車及各種轉機450台套，每月產服裝5千打，布織玩具20萬隻。產品質量保證，供貨及時，電力保證交通方便。我們本着誠信合作宗旨，歡迎國內外客戶來料加工，正常貿易，引進合資合作，獨資經營，洽談業務。

### 廣東省懷集縣興利服裝玩具廠

技術力量雄厚設備先進。本廠擁有日產高速平縫車及各種轉機450台套，每月產服裝5千打，布織玩具20萬隻。產品質量保證，供貨及時，電力保證交通方便。我們本着誠信合作宗旨，歡迎國內外客戶來料加工，正常貿易，引進合資合作，獨資經營，洽談業務。

### 廣東省懷集縣興利服裝玩具廠

技術力量雄厚設備先進。本廠擁有日產高速平縫車及各種轉機450台套，每月產服裝5千打，布織玩具20萬隻。產品質量保證，供貨及時，電力保證交通方便。我們本着誠信合作宗旨，歡迎國內外客戶來料加工，正常貿易，引進合資合作，獨資經營，洽談業務。

得比較完善。我多聽了少兒兒童音樂學校的音樂教育，對音樂教育有了更深一層的認識。同時我也介紹了我在兒童音樂教育方面的經驗，彼此進行了有益和有建設性的交流。在這次訪問期間，該校音樂協會安排

日產  
備有  
為最  
貫注  
NISSA  
合

沙田大  
三  
彩

全新  
豐田：91年  
日產：公爵  
三寶：豐  
華耀車



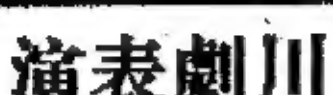




九場包括本港海外樂曲逾五十首

【本報訊】旅美著名作家錢歌川於一九九零年十月十三日在紐約布希紀念醫院病逝，享年八十八歲。《香港文學》本期特推紀念特輯。一九三六年郁達夫在杭州建築學院任教，徐世昌在任他的新作中披露「風雨茅廬」的史實，為郁達夫「風雨茅廬」的史實，為郁達夫研究者提供必要的資料。其他文章包括記弦

《枕畔詩論》、田蕩的小說《天怒》、欽的論文《沙漢和他的小說集〈烈焰〉》。同時一九九零年他在《香港文事》月刊上發表的六十條條散文，內容多姿多彩，夾雜有專文論述。



中國成都川劇院三團  
。照劇《塞出君昭》為右

月開始在屯門中央圖書館推行「電腦認知計劃」。

區圖書館文化昨日於屯門中央圖書館舉行，由區圖書館文化事務委員會主席鄧耀雄代表，陪同接受IBM公司的企業事務總監陳偉業、長鮑文、區議員劉卓榮等。

是次的捐贈價值達三十萬元，包括十多款微型電腦、三套印字機和三十套軟件，並設想將全部設備將由屯門中央圖書館，而「電腦認知計劃」將由四月六日展開，其中包括「電腦與你」興趣小組，及「電腦入門」講座。

屯門中央圖書館是區局為市民提供電腦課程的第三間圖書館，自從一九八七年區局第一次得IBM捐贈的電腦及軟件後，便開始在沙田中央圖書館及北葵涌公共圖書館推行這項計劃。作為該兩個圖書館經常舉辦的廣泛活動之一。

A black and white photograph showing four men in suits standing in front of a large screen. The screen displays a technical diagram, possibly a circuit board or a system architecture. In the foreground, a computer monitor is visible on a desk. The men are looking towards the camera, and the overall scene suggests a professional or academic presentation.

【本報訊】香港中樂團第十五季各個音樂會「氣壯山河」由著名指揮家陳燮於本月執棒，而二位演奏家則擔任獨奏。由黎國嫒黃安源翟建庄擔任獨奏。

港文化中心音樂廳舉行。

樂團總指揮以鋼琴獨奏演奏林樂培的古典新譯《昭君怨》及《春江花月夜》隨想曲。

包攬著名指揮家沙米爾、鋼琴家黃安源及著名作曲家黃寶蓮。

該音樂會定四月廿六及廿七日（星期五及六）晚上八時

獨奏，曾演義純之的  
《辛棄疾》；羅建莊  
將以唱唱獨奏由他本  
人與胡景陽作曲的《  
氣壯山河》，樂曲描  
寫民族英雄岳飛英勇  
抗金。

台灣國立藝術學院。  
內十四歲時赴維也  
納十屆音樂展及音樂  
會。

加拿大魁北克聖  
音樂營研習指揮

中政改組後，B.M.並由  
 及歐戰，並由本  
 團團長，以及山西民  
 間音樂：「大得勝」  
 黎國瓊現任教於  
 郭保達（右起）、龍偉棠  
 劉宣發、鮑文在捐贈儀式上。  
 院修護音樂，及後以  
 括唱題題之「花木  
 蘭曲調」；首次演  
 葉小朝之中國協奏曲  
 冬」；以及山西民  
 樂得「鋼琴演奏家  
 樂隊。八一年獲選在  
 奏會外，台灣等地  
 瑞士、西班牙、法  
 續在黎國瓊、鮑文  
 黎國瓊、鮑文

4月17日(夜場)再世紅梅記  
 4月18日(夜場)牡丹亭驚夢  
 4月19日(夜場)紫釵記  
 4月20日(夜場)斷女花  
 4月21日(日場)販馬記  
 4月21日(夜場)金鳳迎春  
 4月22日(夜場)火燒紅蓮寺  
 4月23日(夜場)情隔史  
 4月24日(夜場)牡丹亭驚夢  
 4月25日(夜場)再世紅梅記  
 4月26日(夜場)李陵王  
 4月27日(夜場)李陵王  
 4月28日(日場)重慶金瓶梅  
 4月28日(夜場)影紅梅記

子」一曲向樂  
明兩天公演  
「本報訊」「蓋  
歌曲集由城市書  
館主辦，於四  
月五日晚上八時  
在「蓋」音樂會  
廳舉行，以年青讀  
者對象，充分顧  
及他們的閱讀消  
遣。該書中選介  
美術作品一百四  
十幅，對各藝術創  
作均加以描寫和評  
論。本書為特八開精  
裝，共二百四十八  
頁，色印刷，每本青  
色紙印，一百九十八  
元。

電影節在上環  
文娛中心放映的影片是「春秋」、「龍虎  
風雲」、「倩女幽魂」、時間先後是下午  
二時、七時三十分及九時三十分。  
「電影節於香港太空館放映的影片包括  
「為財」、「暗宅秘記」、「驚降降  
（惹火神仙」、時間前後為下午二時  
三十分、五時三十分、七時三十分、九時  
三十分。  
「絲絲坊劇團今晚八時在演藝學院戲  
劇院（山道夜」我們來說個「言詞德

今日文化

電影節今天在天文文化中心大劇院放映  
的影片是「夜夜春宵」、「風流夢」、  
時間分別是下午五時十五分  
、七時四十五分及九  
時三十分。  
（動友游兔」、「破曉時分」、「虎虎相  
道」、「快婿」、時間先後是下午二時  
三十分、二時三十分、五時三十分、七時  
三十分及九時三十分。  
「電影節今天在天文文化中心大劇院放映  
的影片是「夜夜春宵」、「風流夢」、  
時間分別是下午五時十五分  
、七時四十五分及九  
時三十分。

●香港中文大學管弦樂團今晚八時在會堂音樂廳舉辦「紫禁城唱國樂晚會」節目包括演唱李斯、法蘭特、湯姆士的作品。

●由區域市政局主辦的「中國民族歌劇」表演，今晚八時在大埔球場舉行，此節目免費入場。

●「浩采製作」今晚八時在文化中心劇場演出話劇《勾心鬥角》，由黃浩義執導。

▲蔣志光書法展銷會在三聯書店展覽廳舉行，展期至本月九日止。

▲王若瑟、波蘭所作作品「在藝術中心包氏書廊舉行，展期至本月二十一日止。

▲第十五屆香港國際電影節海報及劇照展覽在大會堂展覽廳舉行，展期至本月二十二日止。

美術史書籍  
由三聯出版  
本報訊：由台  
港美術教育工  
動編著的《美術  
的中國美術史》  
止由香港三聯書  
取。

為十五部分  
發展歷史發展

上。水木茂所帶來  
一些幻燈片，與觀眾  
分享他拍攝不同國度  
小孩子時的樂趣和技  
巧。

在第一個講座中，  
兩位喜歡繪畫的小  
朋友，將帶着他們的畫  
作，與參加者分享他

▲第十五屆國際電影節今日在大會堂

由吳家濠執導，主要演員有彭鎮南、

「氣壯山河」音，市役所則主

大師普普、俄國著名藝術家里思、著名畫家馬蒂斯、雕塑師布希隆的後裔等，當晚在富世文之稱的波哥雷有限公司主辦。該公司贊助。該

杯、元來瓷器的金銀獎

香港中華文化促進中心舉辦兩場講座中的兒童及兒童畫為題，講成主人與小朋友有更密切互相了解。

第一場題是「水禾田鏡頭下不同國度的小朋友」。由水禾田主持，將於四月三日下午三時至五時舉行；第二場則是分享兒童內心的藝術世界，將於四月二十日上午十時至十二時舉行，由冰木田主持，並請來數位嘉賓歡

本屆國際  
將映《月  
拉伯與異國情懷》也最大師級成長主題的最富實感。它還只身單看遍遠的世界裡經歷相火月宮寶盒，將

● 位居市中心 可俯瞰天安门  
和故宫景色

世界上同類的博物館，在上海物產館開光，到埠中「重工」者，有以收藏家名富貴者的宮室各式樣古

場內還展

沙田城廟(黃大仙)  
沙田城廟(○號)  
演出：表演門票現正發售。

「盒子」歌劇集  
由彼得·馬里特導演  
演了「盒子」過去三年  
的作品，如《老有小動物》、《X 老虎》  
《金瓶梅》、《電

水禾田將主持聚聚  
談兒童攝影及公

下周六起中華文化促

**會畫**

（一）向來作畫，  
（二）於台北青溪  
（三）新歌。

二月於台北青溪  
（今）

小夥的增進。  
在四月初十三日  
二十日放假期間，中  
華文學院中心演講  
室播放此一小型展覽  
，展出李木田拍攝小  
朋友的照片，及跟他  
學畫的小朋友的一些  
畫作。免費參觀。

以上兩場展覽共計  
二十元，學生票及六十

黃奇智為  
花苞一個  
【本報訊】本  
董家黃奇智由本月

**Carrier** **開利冷氣機**  
世界第一冷凍科技  
銷售安裝中央空調系統、水冷式柜機及分體機

中央空調設備  
通風抽氣系統  
冷卻運水系統  
隔音恆溫恒濕  
廚房保養維修  
國內貿易聯繫

香港特約經銷承建商：  
**萬興冷氣有限公司**  
香港九龍勝利道24A地下  
電話：7120217, 7155333  
圖文傳真：7607834, 7156892  
黃小姐或麥先生洽。

**Honeywell** China Inc.  
**霍尼韋爾中國公司**

各種機電開關、傳感器、光電元件、  
電磁閥、蒸氣閥、水處理部件、  
燃燒裝置、溫度控制器及膨脹繼、  
相對濕度控制器和空氣清新機等。  
香港總部聯絡人：鄧錦榮  
電話：8328630 傳真：5723132  
傳真：67995 HINWILL  
霍尼韋爾中國公司自控產品部  
香港灣仔愛摩遜32號10樓  
國內辦事處電話：

北京：5052708 李果先生  
上海：5052708 李福明小姐

**本公司代理**

南韓，日本，台灣之銅版紙，  
白版紙，白咭紙，玻璃紙，  
玻璃咭紙，BOPP，鋁箔  
紙，歡迎國內外查詢訂購。

TEL：3419111 FAX：3415096

**冠生發展有限公司**

洋紙部：劉先生／鄭先生



北京前門東大街 3 號 電話: 5129988  
電傳: 222650 CHB CN 傳真: 5120309 電掛: 8288 郵政編碼: 100050

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔  
賓館 燕山八景「綴於內外」幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館 燕山八景「綴於內外」幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務



# 港隊昨踢友誼賽 一比一平勝印尼

【本報訊】香港足球代表隊昨日（廿九日）在印尼雅加達舉行友誼賽，以一比一平勝印尼隊。香港隊在比賽中表現出色，全場攻入兩球，最終以平局收場。



香港足球代表隊昨日在印尼雅加達舉行友誼賽，以一比一平勝印尼隊。

## 荃灣享和街停車收費錄 大多數被貨車撞至歪斜

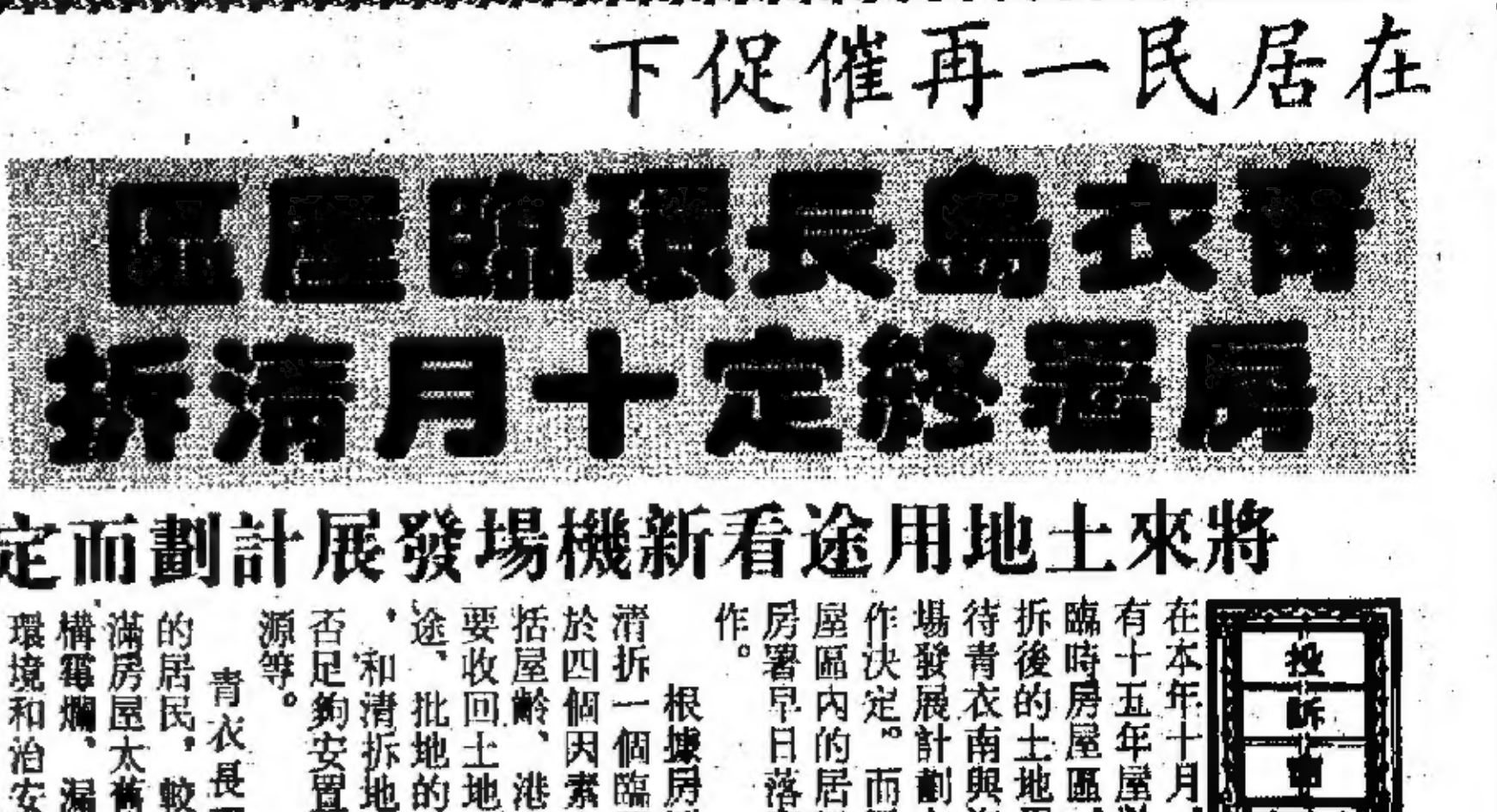
【本報訊】荃灣享和街停車場，由於該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。據悉，該處停車場的收費標準如下：

車種	收費標準
貨車	每小時\$10
小轎車	每小時\$5

## 下促催再一民居在 區屋臨環長島衣青 拆清月十定終署房

【本報訊】青衣長環屋區，由於該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。據悉，該處停車場的收費標準如下：

車種	收費標準
貨車	每小時\$10
小轎車	每小時\$5



青衣長環屋區，由於該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。

## 父親逝世在穗遺下存款 子女可領什麼手續領回

【本報訊】一名在穗逝世的父親，遺下存款，子女欲領回，應如何辦理手續？據悉，子女應向該處銀行查詢，並提供相關證明文件，方可領回。

## 恒安邨恒星樓垃圾站 環境衛生情況已改善

【本報訊】恒安邨恒星樓垃圾站，由於該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。據悉，該處停車場的收費標準如下：

車種	收費標準
貨車	每小時\$10
小轎車	每小時\$5

## 社署辦服務調查 將在觀塘區展開

【本報訊】社會福利署將於近日在觀塘區展開一項服務調查，以了解該區居民的服務需求。調查將由該署的社會工作員負責進行。

## 教師如獲准學生 須先得校長批准

【本報訊】一名教師欲獲准學生，須先得校長批准。據悉，校長在批准前，應先了解該學生的情況，並與該教師進行溝通。

## 王桂芳 兄王方 王桂芳 兄王方

【本報訊】王桂芳，兄王方，王桂芳，兄王方。據悉，該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。

## 葉浩峰 叔父葉其潤 葉浩峰 叔父葉其潤

【本報訊】葉浩峰，叔父葉其潤，葉浩峰，叔父葉其潤。據悉，該處地勢狹窄，加上該處是貨車進出頻繁，導致該處停車場的停車位大多被貨車撞至歪斜。

## 龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：	上海合作單位：	駐上海辦事處：	駐廈門辦事處：	南京合作單位：	江西合作單位：
深圳國際貿易中心大廈16樓1623室 電話：251333、238607 傳真：200035 聯繫人：王德育、王德敏	中國汽車工業進出口公司上海公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 電話：33146 STAC CN 聯繫人：王明統、梁錦輝先生	上海市南京西路104號華僑飯店309房 電話：3276226轉309房 傳真：3269620轉309房 聯繫人：王德維	廈門海濱大廈11樓C座P室 電話：228051 傳真：238311轉C座P室 聯繫人：李東梅小姐	中國汽車工業進出口公司南京公司 中國南京中央路331號 電話：303670-1 傳真：636295 電話：34150 NMCNJ CN 聯繫人：趙培華先生	中國汽車工業進出口公司江西公司 南昌民德路107號汽車電子外貿大樓 電話：223870 傳真：224164 電話：95212 AIEJX CN 聯繫人：孫偉先生

## 皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

3人座0.75噸：(1噸、6人座雙座版)	3人座雙座版雙車	5人座雙座版雙車	5.6人座工具車(汽油、柴油)	17人、22人、26人、30人座客車(汽油、柴油)	6人座工具車(汽油)	5人座轎車、旅行車
0.5噸雙座版(後輪驅動、四輪驅動)	(1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸)	(0.75、1.0、1.25、1.75噸)	9人座小客車(汽油)	*圖片中、空車滿載均能通過文錦渡關卡	12、15人座小客車(汽油、柴油)	(2,200cc、2,800cc汽油、2,400cc柴油)

## 華多利汽車有限公司

直接進口，全新左軀汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站，裕華國貨樓上)

全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州一華多利汽車陳列室	海南一華多利汽車展銷中心	東莞一華多利汽車有限公司	廈門一華多利汽車展示中心	遼寧省一華多利汽車有限公司	深圳市汽車展銷部
地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞、潘樹洲	海南省汽車貿易中心 地址：海南省海口市龍華路18號 電話：24323、22352 圖文傳真：32717 聯繫人：李一、經慶洲	東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址：莞城運河西路十六號 電話：229494 傳真：229486 聯絡人：王利、何慶同	中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：41743、41456、41747 傳真：41740 聯絡人：張麗、柯瑞玲、何其芳	中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：九迎春、楊德才	地址：笋崗路5號(近雅園賓館) 電話：256561、257297 聯絡人：陳興連、劉志強

## 中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車，銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座	豐田RH104L 12座/15座麵包車	豐田M31 2.8皇冠	豐田YH5 0.5噸的士頭	豐田FJ80L新款日吉80系列	豐田YH61L 1.2噸廣慶夫車	豐田RB20L/B27H 豪華26座
--------	---------------------	-------------	---------------	-----------------	------------------	--------------------



# 港隊昨踢友誼賽 二比一小勝印尼

## 教練黃文偉建議季尾赴外地集訓

【本報訊】香港足球代表隊昨日在體育館舉行一場友誼賽，結果港隊以二比一擊敗印尼隊。這場比賽是港隊在季尾的一場友誼賽，也是黃文偉教練在港隊執教的最后一場比賽。黃教練在賽後表示，他對球員們的表現感到滿意，並建議球隊在季尾赴外地集訓，以備來季的比賽。



香港足球代表隊昨日在體育館舉行一場友誼賽，結果港隊以二比一擊敗印尼隊。

這場比賽在晚上八時正開始，由印尼隊先開球。雙方在比賽中展開激烈爭奪，互有攻守。港隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗印尼隊，取得勝利。

# 職業網球賽今七場 張德培出戰雲斯堡

## 男子單打六名種子選手被擠出局

【本報訊】沙龍（澳洲）網球賽今日（廿四日）在沙龍舉行。職業網球賽今日共有七場比賽，其中男子單打比賽共有六名種子選手被擠出局。張德培將代表香港隊出戰雲斯堡。

張德培在比賽中表現出色，最終擊敗了對手，成功晉級下一輪比賽。

此外，還有其他幾場比賽在進行中，預計將在今天晚些時候結束。

# 聯賽今重燃烽火 依波路出戰星島

## 晚上八時正在深水埗球場舉行

【本報訊】香港足球聯賽今日（廿四日）晚上八時正在深水埗球場舉行。依波路隊將代表香港隊出戰星島隊。這場比賽是聯賽中的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

依波路隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗星島隊，取得勝利。

這場比賽是聯賽中的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 波路坐望和望

## 依波路坐望和望

【本報訊】依波路隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗星島隊，取得勝利。這場比賽是聯賽中的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

依波路隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗星島隊，取得勝利。

這場比賽是聯賽中的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 馬拉當拿離世

## 親手毀棄足球生涯

【本報訊】馬拉當拿離世，親手毀棄足球生涯。馬拉當拿是足球界的一位名將，他的離世引起了足球界的廣泛關注。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

# 柏寧頓兵門南華 警察展時爭入四強

## 四支勁旅月中角逐

【本報訊】柏寧頓兵門南華，警察展時爭入四強。四支勁旅月中角逐。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

柏寧頓兵門南華在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗警察隊，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 依波路成功羅致湯臣

## 一名英援加里梳在討價還價

【本報訊】依波路隊成功羅致湯臣，一名英援加里梳在討價還價。湯臣是足球界的一位名將，他的加盟將對依波路隊產生重大影響。

湯臣在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗依波路隊，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 賽兵杯五人足球賽

## 租用場地沒有問題

【本報訊】賽兵杯五人足球賽，租用場地沒有問題。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

賽兵杯五人足球賽在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 馬拉當拿面臨嚴罰

## 稱將永久退出球壇

【本報訊】馬拉當拿面臨嚴罰，稱將永久退出球壇。馬拉當拿是足球界的一位名將，他的離世引起了足球界的廣泛關注。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

# 國際足聯秘書長指為悲劇性事件

## 馬拉當拿離世

【本報訊】國際足聯秘書長指為悲劇性事件，馬拉當拿離世。馬拉當拿是足球界的一位名將，他的離世引起了足球界的廣泛關注。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

馬拉當拿在足球界有著悠久的歷史，他的離世是足球界的一大損失。

# 奧蘭多網賽干納斯出局

## 衛冕冠軍基爾拔第一圈險遭淘汰

【本報訊】奧蘭多網賽干納斯出局，衛冕冠軍基爾拔第一圈險遭淘汰。這場比賽是網球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

奧蘭多網賽在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗干納斯，取得勝利。

這場比賽是網球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 賽兵杯五人足球賽

## 租用場地沒有問題

【本報訊】賽兵杯五人足球賽，租用場地沒有問題。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

賽兵杯五人足球賽在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 政協體育界人士表示

## 中國積極爭取辦奧運會

【本報訊】政協體育界人士表示，中國積極爭取辦奧運會。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

政協體育界人士在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 大陸金牌選手訪台

## 李慶華稱擬就名單

【本報訊】大陸金牌選手訪台，李慶華稱擬就名單。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

大陸金牌選手在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 賽兵杯五人足球賽

## 租用場地沒有問題

【本報訊】賽兵杯五人足球賽，租用場地沒有問題。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

賽兵杯五人足球賽在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

# 賽兵杯五人足球賽

## 租用場地沒有問題

【本報訊】賽兵杯五人足球賽，租用場地沒有問題。這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

賽兵杯五人足球賽在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗對手，取得勝利。

這場比賽是足球界的一場重要比賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

如能出示有關證明文件  
可托中國法律公司代辦

龍  
地址：  
駐深圳辦  
深圳國際貿易中  
電話：251333  
傳真：200035  
聯繫人：王德育

皇  
直接  
3人座 0.75  
D. 540000

華  
廣州 華多  
地址：廣州市  
南直線電話：66  
聯繫人：維維

中國  
歡迎















不道。窮苦。

份報告說，從一九

壓得他們翻不了

七九年強得多  
被稱為劫台  
也將取消了  
是聲名落地了

這份報告終於打  
資濟富的人頭稅隨  
這位女首相雖非

了她嘴巴。的，  
着鐵娘子下「論」  
人頭落地也，個

如馮銓、王鐸等之斥，文集也照常「連環書禁」，更耐這個秘密，保持之。

八年，終於揭開

乾  
氏作品選入  
得歌頌「康

的詩集也要銷毀。乾盛世」的人三思。

如此專制，值九慮。

訴起苦來。她在香  
佈置的，來到澳洲

香港時是教人插花  
，「英雄」無用

武之地 沉沉睡去

每日放工回家吃過

過晚飯，倒頭便  
自悉尼

病人，往往不能  
時服藥裝置，就  
浪費。

遵照醫囑準時服藥  
可避免此失，也防

往來  
重植

記佳並  
故事





# 香港人活在隕石坑中?

黃衍著

去年香港一位天文愛好者根據對九龍半島地質的研究，認為九龍半島山脈以南及香港島山脈以北的區域是一個隕石坑。今年年初內地一位地質學家也對九龍半島地質進行了研究，認為九龍半島山脈以南及香港島山脈以北的區域是一個隕石坑。這就引起了一個問題：香港人是否真的生活在隕石坑中？

月面隕石坑

自古以來我們都認為地球是圓的。不過當我們仰望星空時，月球上的隕石坑卻提醒我們，地球也可能是一個隕石坑。月球上的隕石坑是圓形的，而地球上的隕石坑也是圓形的。這就引起了一個問題：地球是否真的是一個隕石坑？

地球隕石坑

在地球上，我們可以看到許多隕石坑。這些隕石坑有的是圓形的，有的是橢圓形的。這些隕石坑的直徑有的只有幾米，有的卻有幾百公里。這些隕石坑的年齡有的只有幾千年，有的卻有幾億年。這些隕石坑的發現，讓我們對地球的歷史有了更深入的了解。

隕石坑的發現

在地球上，我們可以看到許多隕石坑。這些隕石坑有的是圓形的，有的是橢圓形的。這些隕石坑的直徑有的只有幾米，有的卻有幾百公里。這些隕石坑的年齡有的只有幾千年，有的卻有幾億年。這些隕石坑的發現，讓我們對地球的歷史有了更深入的了解。

隕石坑的發現

在地球上，我們可以看到許多隕石坑。這些隕石坑有的是圓形的，有的是橢圓形的。這些隕石坑的直徑有的只有幾米，有的卻有幾百公里。這些隕石坑的年齡有的只有幾千年，有的卻有幾億年。這些隕石坑的發現，讓我們對地球的歷史有了更深入的了解。

隕石坑的發現

在地球上，我們可以看到許多隕石坑。這些隕石坑有的是圓形的，有的是橢圓形的。這些隕石坑的直徑有的只有幾米，有的卻有幾百公里。這些隕石坑的年齡有的只有幾千年，有的卻有幾億年。這些隕石坑的發現，讓我們對地球的歷史有了更深入的了解。

## 移遷類鳥看鵲嘴鸚鵡

鵲嘴鸚鵡

月面，世界野生生物基金會公佈，一隻在澳洲南部的鵲嘴鸚鵡，被認為是該物種最後的一隻。這隻鵲嘴鸚鵡是在去年十二月被發現的。它是在澳洲南部的米爾斯山脈中被發現的。這隻鵲嘴鸚鵡的發現，引起了人們對該物種生存狀況的關注。

移遷類鳥看鵲嘴鸚鵡

## 退敵武器

墨水

敵人一起放煙霧彈，海軍人員在海上進行演習。海軍人員在海上進行演習，使用各種武器和設備。海軍人員在海上進行演習，使用各種武器和設備。海軍人員在海上進行演習，使用各種武器和設備。

退敵武器

## 機戰“二廿掃”與“武鷹”

施柏

美國空軍於前月以伊拉克斯為假想敵，在波斯灣上空進行了一場模擬空戰。這場空戰中，美國空軍的“二廿掃”戰鬥機與伊拉克的“武鷹”戰鬥機進行了激烈的交鋒。這場空戰的結果，顯示了美國空軍的戰鬥力。

機戰“二廿掃”與“武鷹”

## 漫畫改編 懷舊味強

西門逸

六十年代最風行的漫畫，改編成電影，懷舊味強。這些漫畫改編成的電影，深受觀眾喜愛。這些漫畫改編成的電影，深受觀眾喜愛。這些漫畫改編成的電影，深受觀眾喜愛。

漫畫改編 懷舊味強

### 皮膚良藥

治癒癩瘡

治癒癩瘡，皮膚良藥。治癒癩瘡，皮膚良藥。治癒癩瘡，皮膚良藥。

### 甘露茶

傳統涼茶，一沖即飲，見效最快。

甘露茶，傳統涼茶，一沖即飲，見效最快。甘露茶，傳統涼茶，一沖即飲，見效最快。

### 金錢龜精

雙料配方，藥效宏大，每次一支，份量準確。

金錢龜精，雙料配方，藥效宏大，每次一支，份量準確。金錢龜精，雙料配方，藥效宏大，每次一支，份量準確。

### 國貨介紹專欄

國貨公司，經銷各種國貨。

國貨公司，經銷各種國貨。國貨公司，經銷各種國貨。

### 新豐廣告有限公司

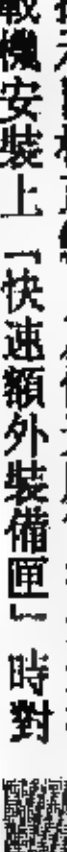
承接各種廣告業務。

新豐廣告有限公司，承接各種廣告業務。新豐廣告有限公司，承接各種廣告業務。



同樣的困難，因為當機翼向後掠時，機體空氣動力的中心就會向後移，而產生不平衡的現象，克服的方法是將控制機翼向後掠的轉軸 *axis* 由近機翼的翼根部分向機翼端方向外移，即機翼不會全塊向後移而已。

等，當散熱機安裝上「快速額外延遲匣」時對引擎入氣口槽外面臨時（或連續）安裝兩名為快速額外裝置匣（FAST PACK (Fuel and Series Tardial)），便可多攔五千磅的燃料或一系列的電子機器，包括偵察用的影像系統、紅外線裝置、雷達警告訊號接收器、激光指示目標系統，及低光度電視攝影機等。



兩個透明的瓶內，一盛約100°C，一盛約150°C，自來水。用一盛50%的食鹽水，然後用軟管往，並同時將這兩個瓶放入冰箱的

談《財叔之橫掃千軍》

**電影**

漫畫《財叔》搬上銀幕，對財叔來說真是個喜訊。徐克監製，與程小東執導，並與阮繼志編劇，幕後製作人員頗強勁。將有石天、張學友、梁家輝亦算不俗。可見，弄出來卻缺少了戲劇性；待技藝與動作場面則不恰、生硬的漫畫片斷，愈趨更佳。

徐克對於原著作者許冠文，編寫自白充滿七十年代的浪漫。漫畫本身的簡陋效果，落在電影畫面，又欠缺一份補充的描寫。

改編自香港漫畫作品《龍虎山》，「老夫子飛龍」，到這部「財叔之橫掃千軍」。都未能完全成功。漫畫能展現的趣味與氣勢，在電影中，還未發展來。

徐克正及他另一典型的抗日島勇隊內的內心世界，拍出實實在在的人物，再配合對比性的意象，增強虛實的對比，效果並不比現在好。石天的財叔，既足漫畫人物，可以有更多誇張的描寫，張學友的「老錢租漫畫書的生活。」

面發揮，相當可惜。財叔的炸藥水開，撞擊迎面而來敵機的一幕，卻接氣不谷，只有高財叔趕得及大藏桶，再引爆煤氣，一飛沖天逃脫。是太應行空之談，亦有現實門。徐克的那麼大的抓緊環境嗎？法也，也生出越趣感。整體拍得不具特色，呆異性效果則可以接受。

何況，整體製作花費不菲，漫畫與紀錄長篇，又別有一番可觀。對年紀輕長的觀眾，更可留意一番。回憶電影如何以三毛錢買漫畫書，或一毛錢租漫畫書的生活。

齊齊

外間傳說：布朗臣與妻珍妮的關係沒有繼續下去。距今已大半年。

最近有消息稱，布朗臣有「另一春」，她是英國人，名叫珍妮史歌夫，早已離婚，但仍與漢濱米高賓拿（五十八歲）同居。

席間及雲拿對這宗绯闻的感受，他說：「珍妮在洛杉磯追求名利，我充分的認同。」他強調，他和珍妮「仍然是一對」。他還說：「我不想她每晚在家哭生烟帶來

珍妮的脾氣沒有變壞下，這道橋，布朗臣（十九歲和二十二歲）卻大加反對，認為這是對愛蘭不敬。

查理士布朗臣新有歡

## 《羅莎麗》特舒

良君史

一九九八年，  
出，一九八九年，  
DCO將全劇配樂  
變成CD。(431.655  
3.)，由阿巴多  
指揮歐洲皇家樂團  
及厄恩斯特·森夫  
合唱團、女中音美

經欣賞，影響不大，鮮為人知。  
現介林的道別為戲劇《塞律  
羅斯公主(羅莎麗·菲奈德)  
(Rosamunde, Princess  
of Cyrena)

所寫的配樂，也因劇本不佳，初演失敗，音樂被人遺忘。

後人發現此作之後，頗感興趣，頻頻在音樂會上演出。一九八九年，DCO將全劇配樂變成CD。(431.655 3.)，由阿巴多指揮歐洲皇家樂團及厄恩斯特·森夫合唱團、女中音美

•

**視與聽**

「音樂」一詞，在一般人的觀念中，是屬於一個創新風格，走雅俗共賞的歸途。而後來，這些觀衆把眼光放在蘇聯之園之一——莫斯科布爾索巴舞團之中，該團的演出節目全為古典色（古塞樂）與一台芭蕾舞集。可說：香港許多觀衆不但未感到新奇，且對其藝術的整體效果失評，並且該團內有百分之九十以上的人不識音律。

離了婚的夫婦不反臉成仇，反而變得互相關心，互相體貼，彼此更能傾訴心事，甚至感情比離婚前更好，到底是有何可能，會否是大話西遊呢？

李志誠的《婚姻勿語》細膩的描畫了一對遭橫的年輕夫妻，他們的變化和遭遇，令觀衆覺得好氣又好笑，甚至覺得他們十分的可愛。

愛的不深是不恨，有人說道不是中國人的傳統，認為只有鬼佬才會如此，中國的儒家傳統不是強調仁恕的原麼？怎樣的說法才是正確的呢？

中國人真的是那麼愛憎分明，中國的儒家傳統不是強調仁和恕的原麼？怎樣的說法才是正確的？

**失去了的『寶貝』**

阿美

要怪罪於不可，黃韻山笑不能忘。

特 (A.S. Chater)  
錄 (序曲) 錄於一九八七年  
除序曲外，全劇共有十段音樂。  
即 1. 幕間曲 (C) 2. 芭蕾舞音樂 (S) 3. 浪漫曲 (D) 4. 妖精合唱 (男聲) 5. 幕間曲 (B) 6. 幕間曲 (E) 7. 牧童歌謠 8. 牧童合唱 9. 獵犬合唱 10. 芭蕾舞音樂等 C.D. 的分曲安排並不在依照此順序。錄音的效果在直接映照氣氛和增強熱烈的音樂感召力等方面有一定的作用。從歌吹《魔法的盛宴》序曲採用過來的序曲截取的片段和原作的時效。

細的

蘇聯芭蕾舞又來

陸 央

於舞台較細的關係，而與本舞迷緣一面。

現在，塔什干芭蕾舞團，又打着「布爾索（俄語本的意思）」的官方冠名的稱號，及港觀衆，演出的節目又爲古典芭蕾舞，以一曲「睡美人」及一台舞集會爲觀衆。該團的演出是否有意外的驚艷呢？我們拭目以待吧。

在那次演出，並沒有得到滿座。因爲

蘇聯芭蕾舞又來

陸 央

於舞台較細的關係，而與本舞迷緣一面。

現在，塔什干芭蕾舞團，又打着「布爾索（俄語本的意思）」的官方冠名的稱號，及港觀衆，演出的節目又爲古典芭蕾舞，以一曲「睡美人」及一台舞集會爲觀衆。該團的演出是否有意外的驚艷呢？我們拭目以待吧。

在那次演出，並沒有得到滿座。因爲



**耳聞八方**

「哈！哈！」  
「笨友來電說：『你有冇搵得，連『郭老細』個名都寫錯，係『郭老嫗』，變咗『女』字？』」

上星期六晚件兒報後，我也即時發覺，但已沒法修改，惟有在此向「郭老嫗」致歉！

不過，平心而論，我寫錯是足值得原諒的，因為當一個人情緒興奮時，總免會得意忘形。俗語有云：『高道連老官姓也都搞錯了他的人；』或是就他高興所致，正落進正常吧！

郭德民在木橋第二間商會禮堂（「高樓」），擔任籌備總監一職，可說是駕輕就熟，綽綽有餘。相偕未來日

子裡，「粵台演告爭奪戰」將會揭開戰幕。好戲還多得很呢！

側面觀察今次組織一條條而有力的籌委會陣線，絕對不會聘用以前的人，因為這些人究竟有幾多「料」，都已心中有數。而且是在知己知彼的情況下，對新商台是有分有利的。看來郭德民已有全盤計劃，實行「攔住敵打」！而我在旁邊的，就是「攔住敵打現時商台的盛衰榮枯清楚。這道理尚待觀察，感嘆疾哉！」想提醒對之輩了！

我在此以個人身份忠告——郭老嫗，將來「高樓」的廣告錄音，千萬不可用一些「鬼五鬼六」的聲音，否則節目可能分成大別！還要將「播音專業生」的地位降格。

**粵劇風聲**

妻炒了一架。  
看電視新聞是我的工作。不單是要索取材料寫這段稿，最重要的是要參考電視台新聞，為報紙的工作來作準備。

我有電機新聞，生怕走漏些什麼資料。郭老嫗雖然她看電視純為娛樂，看電影則也是為娛樂，好像與友人聊天多一點話頭。

習慣成自然，每逢遇到有興趣、有情緒的新聞，老夫便即時參加意見。結果，新聞的卜半截說完了，通篇已板她的聲音地蓋，占完新聞之後

**騷擾**

走漏些什麼資料。郭老嫗雖然她看電視純為娛樂，看電影則也是為娛樂，好像與友人聊天多一點話頭。

習慣成自然，每逢遇到有興趣、有情緒的新聞，老夫便即時參加意見。結果，新聞的卜半截說完了，通篇已板她的聲音地蓋，占完新聞之後

**董行**

近期，政治新聞頗繁雜，記者一般喜歡用其抽象的字眼，形容一些微妙的關係。這種報導，莫說看過一遍，我看它錄影下，再去看幾次也不會明白。

再過上兩週幾次「指點」、「解釋」的話，我真要喊罷「救命」，乾脆翌日看日報，更省工夫。

我邊猜只能知其大概，沒法進行進一步的思考。

電影新聞便是這麼要命，萬一聽漏了一些資料，便不容許你再回去了解。有時，電視台拍攝的檔次不清楚，看後也會一片迷惘。這時候，有一段新聞只錄取頭上，再也無法報道前一段報導者。

粵語長片特長馬龍云

**②都龍①**  
4332362

**星福 華龍**  
8189102 4922545

**號4角角**  
**華豪①**  
3999363

**都雅 都美**  
6976808 4788911

**金門**  
6583201

**新聲**  
6597608

**影都**  
7426111

**實新 都新**  
3857151 5772206

**樂百 樂快**  
5705454 7306148

**場五天今**  
**故雙事城**  
麟冰櫻 玉曼張  
場後午今  
道魔妖  
點四午今  
點四午今

**場六天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場六天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場五天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場五天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場五天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場五天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**場六天今**  
場後午今  
場後午今  
場後午今  
場後午今

**統總聲金**  
5331937 7718933

**城城①**  
8864589

**慶普**  
7811833

**慶普**  
7811833

**慶普**  
7811833

**慶普**  
7811833

**慶普**  
7811833

**慶普**  
7811833

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今

**映今**  
映今  
映今  
映今  
映今







### 東亞電話理財服務

理財就手 省時方便

東亞電話理財服務，專為客戶提供各項理財服務，包括：

- 查詢外幣匯率
- 查詢存款利率
- 查詢保險計劃
- 查詢貸款詳情
- 查詢投資機會
- 查詢信託服務
- 查詢遺產計劃
- 查詢退休金計劃
- 查詢其他理財服務

東亞電話理財服務，為您提供專業、快捷、準確的理財資訊，助您達成理財目標。

# 大公報

二〇六一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

### 關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司，憑著超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範圍上著重領先，為活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司，秉承「至誠服務」的宗旨，為客戶提供一系列優質服務，包括：

- 專業銷售服務
- 優質維修服務
- 周到租賃服務
- 其他相關服務

日產汽車服務(中國)有限公司，竭誠為您服務，為您提供最優質的汽車服務。

### 發回購股證成潮流

昨日股市又升近八十點，使四月份的頭兩個交易日已升了一百二十四點。復市後，無一不升，股市繼續「復市」，無一不升。昨日股市升勢，主要是受外資流入帶動，加上本地投資者信心大增，使得股市全面上升。

在昨日股市中，多隻股票表現強勁，其中以科技股和藍籌股最受青睞。投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。此外，一些大型企業也紛紛宣佈回購股證，這也成為市場關注的焦點。

### 零售服務多元化 樓宇按揭表現佳

【本報訊】來自市場的可靠消息顯示，零售銀行在港市的進取，已進入一個新階段。零售銀行在提供多元化服務的同時，樓宇按揭表現尤為出色。

零售銀行在提供多元化服務方面，除了傳統的存款、放款、匯兌等業務外，還增加了保險、信託、投資等服務。這使得零售銀行能夠更好地滿足客戶的多元化需求，提高客戶的忠誠度。

### 中資銀行去年盈利理想 中行再增資十億人民幣

【本報訊】來自市場的可靠消息顯示，中資銀行在去年的盈利表現理想，其中中國銀行再次增資十億人民幣。這顯示出中資銀行在國際市場上的競爭力和實力不斷增強。

中國銀行在去年的盈利表現，主要得益於其在國際市場上的業務擴張和資產負債表的優化。此外，中國銀行還通過多種渠道籌集資金，進一步增強了其資本實力。

### 李嘉誠發行長實股證 倘獲行使套現廿一億

【本報訊】長實集團主席李嘉誠，昨日宣佈發行長實股證，倘獲行使套現廿一億。這顯示出李嘉誠對長實集團未來發展的信心。

長實股證的發行，將為長實集團提供大量的資金，用於支持其各項業務的發展。此外，長實股證的發行，也將進一步擴大長實集團的融資渠道，提高其財務靈活性。

### 李氏因何發認股證 證券界有不同看法

【本報訊】對於李嘉誠發行長實股證，證券界有不同看法。有人認為，這顯示出李嘉誠對長實集團未來發展的信心；也有人認為，這可能是為了套現而採取的舉措。

在證券界，對於李嘉誠發行長實股證的動機，存在著不同的看法。一些人認為，李嘉誠發行長實股證，是為了支持長實集團的業務發展，這是一種積極的舉措。而另一些人則認為，李嘉誠發行長實股證，是為了套現，這是一種短視的行為。

### 談李長實發售長實股證

【本報訊】李長實發售長實股證，引起市場關注。李長實表示，發售長實股證是為了支持長實集團的業務發展，並為股東提供一個套現的機會。

李長實發售長實股證，是長實集團發展過程中的一個重要舉措。通過發售長實股證，長實集團可以獲得大量的資金，用於支持其各項業務的發展。此外，發售長實股證，也可以為股東提供一個套現的機會，提高其資產的流動性。

### 股市攀升近八十點 成交額增至廿一億

【本報訊】昨日股市攀升近八十點，成交額增至廿一億。這顯示出市場對長實股證發售的反應熱烈，投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。

昨日股市的攀升，主要是受長實股證發售的帶動。投資者紛紛買入長實股證，使得股市成交量大增。此外，一些大型企業也紛紛宣佈回購股證，這也成為市場關注的焦點。

### 銀行市場炒風仍熾烈

【本報訊】銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。

銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入銀行股，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。投資者認為，銀行股具有較強的穩定性和增長潛力，是值得投資的對象。

### 指標顯示後市向好 縱有回落幅度有限

【本報訊】指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。

指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。投資者認為，未來經濟將保持穩定增長，股市也將隨之上升。

### 長城電子招股 超額認購58倍

【本報訊】長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。

長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。投資者紛紛買入長城電子股票，使得長城電子招股大獲成功。

### 簡達恒接替黎格義 出任銀行監理專員

【本報訊】簡達恒接替黎格義，出任銀行監理專員。這顯示出政府對銀行監理工作的重視。

簡達恒接替黎格義，出任銀行監理專員。這顯示出政府對銀行監理工作的重視。簡達恒在銀行監理方面具有豐富的經驗，將為銀行監理工作做出貢獻。

### 長城電子招股 超額認購58倍

【本報訊】長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。

長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。投資者紛紛買入長城電子股票，使得長城電子招股大獲成功。

### 銀行市場炒風仍熾烈

【本報訊】銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。

銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入銀行股，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。投資者認為，銀行股具有較強的穩定性和增長潛力，是值得投資的對象。

### 指標顯示後市向好 縱有回落幅度有限

【本報訊】指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。

指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。投資者認為，未來經濟將保持穩定增長，股市也將隨之上升。

### 長城電子招股 超額認購58倍

【本報訊】長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。

長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。投資者紛紛買入長城電子股票，使得長城電子招股大獲成功。

### 談李長實發售長實股證

【本報訊】李長實發售長實股證，引起市場關注。李長實表示，發售長實股證是為了支持長實集團的業務發展，並為股東提供一個套現的機會。

李長實發售長實股證，是長實集團發展過程中的一個重要舉措。通過發售長實股證，長實集團可以獲得大量的資金，用於支持其各項業務的發展。此外，發售長實股證，也可以為股東提供一個套現的機會，提高其資產的流動性。

### 股市攀升近八十點 成交額增至廿一億

【本報訊】昨日股市攀升近八十點，成交額增至廿一億。這顯示出市場對長實股證發售的反應熱烈，投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。

昨日股市的攀升，主要是受長實股證發售的帶動。投資者紛紛買入長實股證，使得股市成交量大增。此外，一些大型企業也紛紛宣佈回購股證，這也成為市場關注的焦點。

### 銀行市場炒風仍熾烈

【本報訊】銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。

銀行市場炒風仍熾烈，投資者紛紛買入銀行股，使得股市成交量大增。這顯示出市場對銀行股的信心依然強勁。投資者認為，銀行股具有較強的穩定性和增長潛力，是值得投資的對象。

### 指標顯示後市向好 縱有回落幅度有限

【本報訊】指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。

指標顯示後市向好，縱有回落幅度有限。這顯示出市場對未來經濟發展的信心依然強勁。投資者認為，未來經濟將保持穩定增長，股市也將隨之上升。

### 長城電子招股 超額認購58倍

【本報訊】長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。

長城電子招股，超額認購58倍。這顯示出市場對長城電子的信心依然強勁。投資者紛紛買入長城電子股票，使得長城電子招股大獲成功。







**左軚車出口供應國內三資企業**  
豐田、日產、三菱、平治、寶馬  
轎車、麵包車、豪華八座、農夫車、吉普、中巴、貨車

日產佳奔  
12座麵包車

寶運貿易有限公司 電話: 3810331 傳真: 3970101  
九龍旺角花園街211A地下(近太子站)

# 陸大與台港

**關懷客戶·至誠服務**

日產汽車服務(中國)有限公司走過大江南北，為全國各地的18個「日產」汽車維修服務中心提供了廣泛的專業技術培訓，翻開中國汽車維修服務新的一幕。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，貫徹全面技術支援，是保證每一位客戶均能分享真正滿意服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 877 3696  
香港灣仔道88號門牌中心商業大廈2805室

## 加強發展跨國經營

近年廣東省組建的一批大型企業集團，在發展外向型經濟中，有引人注意的動向，就是有大舉向外擴張的計劃，以直接拓展海外市場。由於這類企業集團多由外向型企業組成，其對外擴張的動向，對廣東省的外向型經濟發展，將產生深遠的影響。

據悉，廣東省目前正積極發展外向型經濟，並加強與國際市場的聯繫。在這種背景下，大型企業集團的跨國經營活動日益頻繁。這些集團通過在海外設立分公司、工廠或銷售網絡，不僅可以擴大市場份額，還能有效分散風險，提高競爭力。

此外，跨國經營也有助於企業學習先進的技術和管理經驗，促進自身的不斷發展。對於廣東省而言，推動企業跨國經營，是實現經濟轉型和升級的重要途徑之一。

## 多仍問題市股圳深

【本報訊】深圳股市近期出現低潮，深市綜合指數在過去幾個月內，多次出現大幅波動，投資者信心受到嚴重打擊。目前市場上仍存在許多未解決的問題，使得股市難以恢復往日的繁榮。

分析人士指出，深圳股市面臨的問題包括：上市公司質量參差不齊、信息披露不透明、投資者保護機制不完善等。這些問題的存在，使得投資者對股市的未來充滿疑慮，進而導致市場交投清淡，股價持續低迷。

為了扭轉這一局面，有關部門正積極採取措施，加強對股市的監管，並推動上市公司提高信息披露質量。同時，也呼籲投資者保持冷靜，理性看待市場波動，並積極參與到股市的建設中來。

## 穗天河積極引進外資 開展工業園首期工程

【本報訊】廣州天河區積極引進外資，開展工業園首期工程。該工業園首期工程佔地九萬方米，將為天河區帶來巨大的經濟效益和就業機會。

天河區政府表示，該工業園首期工程是天河區工業發展的重要舉措。通過引進外資，將有助於提升天河區的工業水平，並促進相關產業的發展。目前，首期工程已進入施工階段，預計將於近期內完工。

此外，天河區還將繼續加大對外資的吸引力，並積極推動工業園的二期工程建設，以進一步擴大工業生產規模，推動區域經濟的持續增長。

**深圳宏信紡織機械有限公司 承接業務**

本公司是中外合資企業，具有進出口報關權，專門經營和生產各類紡織機械和紡織零件，設有機械加工和裝配廠，承接機械測繪、試製生產和維修業務，歡迎來圖來樣來料加工，質量保證，交貨迅速，價格合理，歡迎惠顧。

地址：深圳市華強路上步工業區204棟一層  
電話：362308; 355856  
傳真：360139  
電掛：7743  
聯繫人：唐友杰 雷彪彭 沈潤虎

## 國產農具出口勢旺 惜包裝欠佳售價甚低

【本報訊】國產農具出口勢頭強勁，但包裝質量有待提高，導致售價偏低。據悉，國產農具在國際市場上具有較強的競爭力，但由於包裝不善，使得產品在運輸過程中容易損壞，進而影響了售價。

為了提高國產農具的競爭力，有關部門正積極推動農具包裝的標準化建設，並鼓勵企業加強包裝設計和生產。同時，也呼籲出口企業加強對包裝質量的控制，確保產品在運輸過程中的安全，從而提高售價和競爭力。

## 內地統一外資企業稅法 鼓勵外商獨資企業

【本報訊】財政部正擬定統一外資企業稅法，以鼓勵外商獨資企業。新稅法的實施，將有助於簡化稅收制度，降低外商投資成本，並吸引更多外商來華投資。

據悉，新稅法將對外商獨資企業實行優惠政策，包括降低稅率、簡化申報程序等。這些措施旨在提高外商投資的吸引力，並促進外商獨資企業的發展。同時，新稅法也將對其他類型的外資企業實行統一的稅收標準，以確保稅收制度的公平性和透明性。

**一份適合工商界、知識界、專業人士及各階層人士閱讀的報紙。**

# 大公報

訂閱詳情請電：5733191 大公報發行部

	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	\$105.00	\$315.00	\$630.00	\$1,260.00
大公報香港版	\$190.00	\$570.00	\$1,140.00	\$2,280.00
大公報航空版	\$130.00	\$390.00	\$780.00	\$1,560.00

	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	\$399.00	\$1,197.00	\$2,394.00	\$4,788.00
大公報航空版	\$165.00	\$495.00	\$990.00	\$1,980.00

	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	\$510.00	\$1,530.00	\$3,060.00	\$6,120.00
大公報航空版	\$198.00	\$594.00	\$1,188.00	\$2,376.00

星加坡 SILVIA SKY 利華 CAMLY II 金利 ETSON TRADE

四月十五日開張 四月十七日開行

振盛行有限公司 啟

電話：5733191



州、地中海、中東及  
陳先生 8449159  
綢小姐 8449187  
倫先生 8446444

---

有限公司

80 FAX 8453833

大廈 998 室

**歡迎訂閱大公報**  
**歐洲航空版 美洲航空版**


各地分銷處：  
**三藩市**  
Chicago Newsprinters Consolidated Sales, Inc.  
374 Kew-Forest St., San Francisco,  
CA 94108, U.S.A.  
Tel: (415) 421-5749

**倫敦**  
Wen Tai Sun Co. Ltd.  
80 Dean St., London W1 England.  
Tel: 01-437-3368/8234

**維也納**  
Asia Souvenir.  
Wien 10, Lohrstrasse 1, Austria  
Tel: 01-437-3368

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181



行	公司	實價	實價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	開市
649	科達實業	0.91	0.92	0.93	0.91	0.91	+0.01	956,000		
660	華昌集團	1.26	1.28	1.29	1.26	1.27	-0.02	244,000		
<b>傳 播 類</b>										
147	新嘉坡網	0.43	0.435	0.44	0.423	0.43	-0.005	5,400,000	10.75	5.98
148	五洲影視	0.63	0.65	0.63	0.63	0.63	-0.02	10,000	45.00	
018	東方網	1.26	1.27	1.28	1.26	1.26	-	1,150,000	7.88	7.96
080	邵氏	4.475	4.60	4.50	4.475	4.50	-	102,000	9.78	9.94
233	星島	1.94	1.95	1.96	1.95	1.95	-	40,000	6.28	6.30
583	南華早報	2.125	2.175	2.25	2.10	2.175	+0.075	4,464,000	16.92	
								1,830,000	10.15	6.33

011	電視廣播	1.34	1.36	1.34	1.33	-0.01	340,000	10.38	7.04
019	電視金像	1.34	1.36	1.34	1.33	-0.01	340,000	10.38	7.04
686	明珠金案	3.05	3.075	3.075	3.05	0.075	1,232,000		
<b>百貨及其他</b>									
508	萬上商業國際	0.46	0.47	0.46	0.45	0.46	-0.01	1,007,333	5.97 10.87
508	萬上商業國際	0.425	0.435	0.43	0.425	0.43	+0.005	660,000	10.75 7.23
113	通生連鎖	6.90	7.00	7.00	6.70	6.95	+0.20	686,600	9.06 3.40
309	振華	1.77	1.79	1.79	1.70	1.78	+0.08	13,172,000	
152	新創見	0.325	0.355	0.34	0.35	+0.005	520,000	175.00	11.43
647	Yoyce								
280	寶福	0.98	0.98	0.98	0.98		-0.02	36,000	7.22 11.22
066	連卡佛A								
007	立興	11.80	11.90	11.90	11.80	11.80	+0.10	21,000	8.14 3.81
542	星展	1.41	1.44	1.43	1.39	1.41	+0.04	184,000	8.39 3.19
241	瑞興								
241	瑞興	2.525	2.55	2.575	2.55	2.55		350,332	18.31 29.41
241	瑞興	0.34	0.345	0.345	0.34	0.345	+0.005	4,639,634	4.41 11.86
278	東方力	0.68	0.69	0.69	0.68	0.68	-0.01	2,446,000	12.19 3.43
289	永安公司	8.75	8.75	8.80	8.72	+0.05	358,000	15.68	8.43
292	八百半	1.92	1.95	1.94	1.92	1.95	+0.01	572,000	14.91 2.59
<b>認股證</b>									
代碼	交易	到期日子	最高價	除牌價	最高價	最低價	升跌	成交股數	
681	宏 豐 94	31/03/94	3000.00	1.10	0.52	0.31	0.31	-0.01	1,520,000
476	宏 豐 94	31/12/94	3000.00	1.18	0.26	0.25	0.25	+0.009	2,185,000
682	三 泰 96	31/12/96	2000.00	8.80					
482	聯合實業 93	31/12/93	4976.80	1.87	0.81	0.79	0.80	+0.02	397,816
428	聯合實業 92	31/12/92	1888.80	2.16	0.057	0.053	0.053	-0.007	112,000
426	實力集團 91	30/06/91	3125.00	2.58	0.014	0.014	0.014	-0.001	250,000
596	冠 益 93	31/12/98	10000.00	1.00	0.248	0.247	0.248	+0.001	410,000
285	亞洲證券 91	30/06/91	1000.00	2.83	0.066	0.066	0.066	-0.005	100,000
144	泰 連 91	31/12/91	1000.00	1.31	0.265	0.235	0.235	-0.005	442,000
480	卜 緯 92	31/12/92	2500.00	1.20	0.60	0.57	0.57	-0.01	816,000
416	聯華城市 94	31/12/94	2000.00	2.80	0.40	0.385	0.385	-0.01	1,552,000
481	世紀世紀 92	31/12/92	2900.00	1.20	0.75	0.70	0.70		739,520
438	共 士 93	31/12/93	4888.88	1.86					
338	共士商業 93	31/10/93	2000.00	0.70	0.18	0.18	0.18		96,000

[illegible]

430	匯豐	92	31/12/92	1000.00	0.50	0.60	0.55	0.58	+0.55	121.75
435	荷蘭銀行	92	31/08/91	1000.00	2.85	0.196	0.19	0.191	-0.002	1,471,353
474	興利	91	31/12/91	10000.00	0.20	0.053	0.052	0.053	-0.001	6,020,000
414	漢源	92	31/12/92	2424.20	0.90	0.36	0.35	0.37	+0.02	692,000
871	新嘉坡	83	31/12/92	15000.00	0.60	0.172	0.172	0.172	0.000	332,612
161	豐泰	93	31/12/91	1875.00	2.70	1.30	1.40	1.40	0.10	123,707
559	滙豐銀行	92	31/12/92	2000.00	0.40	0.12	0.11	0.112	-0.002	300,330
200	大南酒店	92	31/12/92	1000.00	0.50	1.05	1.04	1.03	+0.02	23,200
381	合和	91	31/12/91	2206.94	1.81	2.35	2.273	2.30	+0.078	5,096,000
533	新嘉坡	92	10/06/92	2000.00	0.40	2.23	2.223	2.23	+0.023	73,544
435	華美	93	31/12/93	8664.35	1.01	0.74	0.70	0.70	0.000	12,000
528	萬興祥號	92	30/04/92	2000.00	6.00	1.24	1.24	1.24	+0.01	8,000,000
284	廣泰	92	30/06/92	10000.00	1.10					
474	玉和	94	31/12/94	8000.00	8.10	0.053	0.05	0.05	0.000	30,000
128	玉和	98	31/12/98	10000.00	1.00	0.133	0.13	0.133	-0.001	520,000
061	怡和	92	15/10/92	308.21	19.49	11.60	11.30	11.30	0.000	992,031
608	南洋兄弟	92	31/01/98	2507.49	1.84					
594	金城	93	31/12/93	4000.00	1.10					
686	廣生行	92	20/12/92	6000.00	0.78	0.34	0.33	0.33	-0.01	105,000
079	怡和洋行	92	31/12/92	2000.00	0.90	0.94	0.88	0.87	-0.06	769,000
408	新嘉坡	94	31/07/94	2000.00	0.90	0.369	0.339	0.369	+0.029	431,095
072	新嘉坡	91	31/12/91	5000.00	2.20	0.204	0.20	0.203	-0.002	256,000
673	中國銀行	93	31/12/93	8000.00	0.60	0.34	0.34	0.34	-0.01	53,600
591	陳氏堂	91	30/06/91	2000.00	0.90	0.038	0.039	0.039	-0.002	20,000
591	華大	91	31/08/91	26500.00	3.18	0.931	0.906	0.982	-0.014	207,000
377	廣源	92	31/12/92	1000.00	1.18	0.18	0.175	0.173	0.000	70,000
444	非	92	31/07/92	10000.00	6.17					
673	新嘉坡	92	31/12/92	25000.00	0.35					
283	美華	92	31/12/92	1000.00	7.00					
290	美華	92	31/12/94	1000.00	7.00					
310	美華	91	31/08/91	10718.00	0.87	0.150	0.148	0.148	-0.012	216,000

[illegible]



今日明日出口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
今日出口船隻			
KIA WALEED (上午八時)	台灣	現代橋	怡和
SARGODHA (下午四時)	新加坡	A10	怡和
EVERETT OLDFORD (下午六時)	基隆	西區	怡和
KHUI JOGANSOON (上午十一時)	美國	西區	怡和
PRES. LINCOLN (上午十一時)	美國	西區	怡和
HANJIN LE HARVE (下午二時)	美國	西區	怡和
EVER GOING (上午九時)	美國	西區	怡和
HYUNDAI PIONEER (上午十一時)	美國	西區	怡和
BIN CHENG (上午十一時)	美國	西區	怡和
CARIGAN BAY (上午十時)	美國	西區	怡和
FENG NING (上午八時)	美國	西區	怡和
MAJAPAHIT (上午八時)	美國	西區	怡和
HENG SHAN (上午十一時)	美國	西區	怡和
HONGSHI NO.3 (下午十一時)	美國	西區	怡和
HUALIAN (上午八時)	美國	西區	怡和
KEUNGANG GLORY (下午十一時)	美國	西區	怡和
KWEILIN (上午十一時)	美國	西區	怡和
YUJAI (上午十一時)	美國	西區	怡和
LING JIANG (上午十一時)	美國	西區	怡和
TONGAN (上午十一時)	美國	西區	怡和
JIAFA (上午十一時)	美國	西區	怡和
SCANDUTCH ASIA (上午十一時)	美國	西區	怡和
MING MOON (上午十一時)	美國	西區	怡和
W.H.201 (上午十一時)	美國	西區	怡和
ANXIN (上午十一時)	美國	西區	怡和
MONT BLANC MARU (上午八時)	美國	西區	怡和
YANANWUHAO (上午八時)	美國	西區	怡和
PACIFIC ARROW (上午八時)	美國	西區	怡和
GOGL FAITH (上午八時)	美國	西區	怡和
ZHEYAN (上午八時)	美國	西區	怡和
THUBAN (上午八時)	美國	西區	怡和
今日出口船隻			
SCANDUTCH ASIA (下午)	美國	西區	怡和
W.H.201 (下午)	美國	西區	怡和
SEA PEARL (下午)	美國	西區	怡和
EVER GOING (下午)	美國	西區	怡和

明日出口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
明日出口船隻			
KIA WALEED (下午)	台灣	現代橋	怡和
KUO WEI (下午)	台灣	現代橋	怡和
MONT BLANC MARU (下午)	美國	西區	怡和
PACIFIC ARROW (下午)	美國	西區	怡和
NEP. ZIRCON (上午)	美國	西區	怡和
PRES. LINCOLN (上午)	美國	西區	怡和
SUDA (下午)	美國	西區	怡和
TONG CHIANG (下午)	美國	西區	怡和
ZIM KAOHSIUNG (上午四時)	美國	西區	怡和
KWEILIN (下午)	美國	西區	怡和
MARINE KINGDOM (下午)	美國	西區	怡和
KAYA HAPPINESS (下午)	美國	西區	怡和
KHUI JOGANSOON (下午)	美國	西區	怡和
HYUNDAI PIONEER (下午)	美國	西區	怡和
YANGMING SHAN (上午)	美國	西區	怡和
MILD OCEAN (下午十一時)	美國	西區	怡和
ZHEKUN (下午)	美國	西區	怡和
JIAFA (下午)	美國	西區	怡和
MAJAPAHIT (下午)	美國	西區	怡和
BIAN CHENG (下午)	美國	西區	怡和
明日出口船隻			
MILD SPENDOUR (下午)	美國	西區	怡和
REPULSE BAY (上午八時)	美國	西區	怡和
HANJIN SINGAPORE (上午十一時)	美國	西區	怡和
ZIM MANILA 1 (上午十一時)	美國	西區	怡和
KUO WEI (上午十一時)	美國	西區	怡和
MARINE ROSE (上午十一時)	美國	西區	怡和
SHANCHIA (上午十一時)	美國	西區	怡和
MILD VICTORY (下午二時)	美國	西區	怡和
RAINBOW (下午二時)	美國	西區	怡和
EVER OASIS (上午六時)	美國	西區	怡和
UNL. HUMANITY (下午六時)	美國	西區	怡和
DONAM NO.9 (上午六時)	美國	西區	怡和
GOGL EDUCATOR (上午六時)	美國	西區	怡和
ACE CONTAINER (上午七時)	美國	西區	怡和
ALLIGATOR VICTORY (上午七時)	美國	西區	怡和
HANJIN KAOSIUNG (上午七時)	美國	西區	怡和
SINO OCEAN (上午七時)	美國	西區	怡和

明日出口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
明日出口船隻			
EVER OASIS (下午)	美國	西區	怡和
HANJIN KAOSIUNG (下午)	美國	西區	怡和
XIN NING (下午)	美國	西區	怡和
CHIEF OF CHEROKEE (下午)	美國	西區	怡和
KARAMEVERETT (下午)	美國	西區	怡和
KEUMGANG GLORY (下午)	美國	西區	怡和
SHANCHIA (下午)	美國	西區	怡和
MILD UNION (下午)	美國	西區	怡和
ACE CONTAINER (下午)	美國	西區	怡和
MILD SPENDOUR (下午)	美國	西區	怡和
MILD TOYOFUJI NO.5 (下午)	美國	西區	怡和
GOGL EDUCATOR (下午)	美國	西區	怡和
HANJIN SINGAPORE (下午)	美國	西區	怡和
ALLIGATOR VICTORY (下午)	美國	西區	怡和
EVERETT OLDFORD (下午)	美國	西區	怡和
DONAM NO.9 (下午)	美國	西區	怡和
MING MOON (下午)	美國	西區	怡和
NIPPONICA (下午)	美國	西區	怡和
GOGL FAITH (下午)	美國	西區	怡和
SARGODHA (下午)	美國	西區	怡和
SINO OCEAN (下午)	美國	西區	怡和
ZHEYAN (下午)	美國	西區	怡和
THUBAN (下午)	美國	西區	怡和
CARIGAN BAY (下午)	美國	西區	怡和
輪船停泊表			
YU QING	台灣	現代橋	怡和
SHANGHAI	台灣	現代橋	怡和
BOONKONG I	台灣	現代橋	怡和
JIANG AN	台灣	現代橋	怡和
SUFENG	台灣	現代橋	怡和
QINGHUA	台灣	現代橋	怡和
YANGDANGSHAN	台灣	現代橋	怡和
QINTAI	台灣	現代橋	怡和
紅船一〇一HONGQI 101	台灣	現代橋	怡和
SAN JUAN	台灣	現代橋	怡和

本港金融外幣行情表(4月3日)

本地匯兌			
九龍	上午	下午	本港外幣
美金	333.33	333.33	美金 0.7558
港幣	333.33	333.33	港幣 0.7558
日圓	333.33	333.33	日圓 0.7558
英鎊	333.33	333.33	英鎊 0.7558
新加坡元	333.33	333.33	新加坡元 0.7558
馬幣	333.33	333.33	馬幣 0.7558
泰幣	333.33	333.33	泰幣 0.7558
菲律賓比索	333.33	333.33	菲律賓比索 0.7558
印尼盾	333.33	333.33	印尼盾 0.7558
越南盾	333.33	333.33	越南盾 0.7558
柬埔寨幣	333.33	333.33	柬埔寨幣 0.7558
緬甸幣	333.33	333.33	緬甸幣 0.7558
泰國銖	333.33	333.33	泰國銖 0.7558
新加坡元	333.33	333.33	新加坡元 0.7558
馬幣	333.33	333.33	馬幣 0.7558
泰幣	333.33	333.33	泰幣 0.7558
菲律賓比索	333.33	333.33	菲律賓比索 0.7558
印尼盾	333.33	333.33	印尼盾 0.7558
越南盾	333.33	333.33	越南盾 0.7558
柬埔寨幣	333.33	333.33	柬埔寨幣 0.7558
緬甸幣	333.33	333.33	緬甸幣 0.7558
泰國銖	333.33	333.33	泰國銖 0.7558
外幣存款利率及匯率			
美金	333.33	333.33	美金 0.7558
港幣	333.33	333.33	港幣 0.7558
日圓	333.33	333.33	日圓 0.7558
英鎊	333.33	333.33	英鎊 0.7558
新加坡元	333.33	333.33	新加坡元 0.7558
馬幣	333.33	333.33	馬幣 0.7558
泰幣	333.33	333.33	泰幣 0.7558
菲律賓比索	333.33	333.33	菲律賓比索 0.7558
印尼盾	333.33	333.33	印尼盾 0.7558
越南盾	333.33	333.33	越南盾 0.7558
柬埔寨幣	333.33	333.33	柬埔寨幣 0.7558
緬甸幣	333.33	333.33	緬甸幣 0.7558
泰國銖	333.33	333.33	泰國銖 0.7558
外幣對港幣匯率			
美金	333.33	333.33	美金 0.7558
港幣	333.33	333.33	港幣 0.7558
日圓	333.33	333.33	日圓 0.7558
英鎊	333.33	333.33	英鎊 0.7558
新加坡元	333.33	333.33	新加坡元 0.7558
馬幣	333.33	333.33	馬幣 0.7558
泰幣	333.33	333.33	泰幣 0.7558
菲律賓比索	333.33	333.33	菲律賓比索 0.7558
印尼盾	333.33	333.33	印尼盾 0.7558
越南盾	333.33	333.33	越南盾 0.7558
柬埔寨幣	333.33	333.33	柬埔寨幣 0.7558
緬甸幣	333.33	333.33	緬甸幣 0.7558
泰國銖	333.33	333.33	泰國銖 0.7558

華洲運輸有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
FAR EAST ENTERPRISES CO. (H.K.) LTD.  
香港灣仔港道二十六號華洲大廈十九樓

船名/航次	往來港口	收貨期	抵/離期	電話
香港=鹿特丹				
▲KARLOWICZ V. 42	鹿特丹	NOW-5/4	5-7/4 (出)	8283563
B. PRUS V. 19	鹿特丹	5-10/5	11-13/5 (出)	8283567
▲POKOJ V. 22	鹿特丹	10-15/5	16-17/5 (出)	8283562
香港=大連				
▲ALSO ACCEPT FCL DIRECT TO Gdynia, Poland.	大連			8283586
ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.	大連			8283586
香港=天津/新港				
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 120B	天津/新港	21-30/3	30/3-1/4 (出)	8283584
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 181B	天津/新港	31/3-6/4	6-7/4 (出)	8283595
▲天燕輪 "SKY HAWK" V. 46B	天津/新港	6-12/4	13-14/4 (出)	8283588
▲天燕輪 "JIA FA" V. DJ061	天津/新港	2-4/4	25-28/3 4-5/4 (出)	8283510
香港=青島				
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 120B	青島	21-30/3	30/3-1/4 (出)	8283584
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 181B	青島	31/3-6/4	6-7/4 (出)	8283595
▲天燕輪 "SKY HAWK" V. 46B	青島	6-12/4	13-14/4 (出)	8283588
▲天燕輪 "JIA FA" V. DJ061	青島	2-4/4	25-28/3 4-5/4 (出)	8283510
香港=上海				
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 120B	上海	21-30/3	30/3-1/4 (出)	8283584
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 181B	上海	31/3-6/4	6-7/4 (出)	8283595
▲天燕輪 "SKY HAWK" V. 46B	上海	6-12/4	13-14/4 (出)	8283588
▲天燕輪 "JIA FA" V. DJ061	上海	2-4/4	25-28/3 4-5/4 (出)	8283510
香港=寧波				
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 120B	寧波	21-30/3	30/3-1/4 (出)	8283584
▲天燕輪 "TIAN YAN" V. 181B	寧波	31/3-6/4	6-7/4 (出)	8283595
▲天燕輪 "SKY HAWK" V. 46B	寧波	6-12/4	13-14/4 (出)	8283588
▲天燕輪 "JIA FA" V. DJ061	寧波	2-4/4	25-28/3 4-5/4 (出)	8283510
香港=南京/南通/張家港/上海				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	南京/南通/張家港/上海	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	南京/南通/張家港/上海	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	南京/南通/張家港/上海	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	南京/南通/張家港/上海	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	南京/南通/張家港/上海	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=武漢				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	武漢	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	武漢	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	武漢	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	武漢	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	武漢	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=廈門				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	廈門	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	廈門	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	廈門	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	廈門	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	廈門	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=海口				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	海口	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	海口	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	海口	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	海口	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	海口	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=汕頭				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	汕頭	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	汕頭	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	汕頭	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	汕頭	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	汕頭	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=廣東				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	廣東	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	廣東	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	廣東	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	廣東	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	廣東	15/4	12-15/4 (出)	8283579
香港=北海				
▲蘇聯 "SUHE" V. H9114	北海	7-10/4	10-11/4 (入)	8283500
▲蘇聯 "SUHE" V. H9116	北海	22-25/4	25-26/4 (出)	8283577
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9114	北海	3-7/4	7-8/4 (出)	8283576
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9116	北海	18-22/4	22-24/4 (出)	8283578
▲蘇聯 "SU QI" V. Q9118	北海	15/4	12-15/4 (出)	8283579

香港=汕頭特區碼頭  
汕頭龍華企業有限公司屬下船隊  
龍山 "LONG SHAN"  
龍華一 "LONG HUA 1"  
龍華二 "LONG HUA 2"  
汕頭號 "SHANTOU"  
香港代理: 華夏企業有限公司  
聯絡電話: 8283589 8283594  
貨站: 祥記碼頭(官塘卸貨區內)  
電話: 94857922

德成貨運有限公司  
TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.  
全貨櫃及散貨定期班輪  
海口→香港→世界各地  
原櫃直達, 無須轉櫃  
船名 航次 收貨/裝貨 離港  
海成1號 V. 9111 1/4 4/4 6/4  
海成2號 V. 9111 8/4 11/4 13/4  
海成1號 V. 9113 15/4 18/4 20/4  
收貨站: 德成貨運有限公司香港辦事處  
地址: 德成貨運有限公司香港辦事處  
電話: 8588131 傳真: 8588266

育才輪 V. 9105  
M. V. YU CAI  
香港=大連  
4月4日到  
4月9日開  
總代理: 朝聯貨運有限公司  
地址: 香港皇后大道中361號  
電話: 5443992 5438663  
傳真: 8153253  
電報: 68173 CLCT HK

華夏企業有限公司福建業務部  
香港灣仔港道26號華洲大廈4204室  
TEL: 8386277 8310069 FAX: 827007



內 地 間	到 香 港
6.30	18.20
6.30(單日)	16.30
6.15	10.05
6.30	15.20
7.00	17.50
6.30	10.30
6.00	14.00
7.00	18.00
6.00	18.00

旺角分社7895888  
觀塘分社3451338  
紅磡分社3349333  
元朗分社4755367  
沙田分社4917261  
傳真:3810311

分社78104282  
傳真:8591122

限 公 司  
IPPING LTD.  
行大1107室  
879

海 口 港 江

開 航 日 期

逢十、二十、三十日

逢五、十五、廿五日

青洲、洋浦港貨物

逢八、十八、廿八日

逢三、十三、廿三日

貨物

天收貨、五天免費倉庫

往來

廣州

68

石、太平、珠海

來

廈門

沿路

限 公 司

CO. LTD.

商業大廈三樓

電話: 541-7590

線服務

世界各地

中國、香港、世界

香港、中國

日本

馬尼拉、印尼、

暹羅、泰國

搬運及其他服務

垂詢

務 公 司

COMPANY

ARGO SERVICES LTD.

01室 FAX: 8151381

67120 PRSHX

定期散貨班輪

開 航

29/3

8/4

收貨班輪

開 航

29/3

8/4

江、海口、汕頭、

之海運服務。

倉、提貨、裝卸船、

公司

船務

船務

船務

船務

船務

船務

船務

船務

船務

船務

### 入口船期預告

船 名	開 往	日 期	公 司
TOR BAY	澳洲	4月6日	太古
VILLE DE SATURNE	地中海	4月6日	德忌利士
ST. MARINER	新加坡	4月6日	海陸
MARGRETHE MAERSK	新加坡	4月6日	馬士基
ARTHUR MAERSK	西北太平洋	4月6日	馬士基
WATERDAM	澳洲	4月6日	怡和
EVER GUEST	台灣	4月6日	長榮
ZIM ELAT	台灣	4月6日	新榮
CALIFORNIA CARRIER	加州	4月6日	郵船
ACK LOTUS	日本	4月6日	日郵
PRIMA PEARL	台灣	4月6日	長榮
SWAN REEFER	澳洲	4月6日	怡和
H.P. NAMJIN	釜山	4月6日	韓郵
AGOSTINHO NETO	日本	4月6日	郵船
LUFENG	青島	4月6日	太古
SANTIAGO DEL ESTERO	上海	4月6日	太古
DONGAN	台灣	4月6日	長榮
PIONEER CONTAINER	澳洲	4月6日	怡和
KROUSEVOLT	澳洲	4月6日	怡和
ORT. EXPLORER	澳洲	4月6日	怡和
NORASIA AL. MANSORAH	沙撈越	4月6日	怡和
NORASIA SHARJAH	沙撈越	4月6日	怡和
ZIM FREEDOM	澳洲	4月6日	怡和
TAMPERE	澳洲	4月6日	怡和
SHE SHAN	上海	4月6日	太古
ROSSOVERETT	澳洲	4月6日	怡和
OCEAN CROWN	澳洲	4月6日	怡和
YUUYI 28	澳洲	4月6日	怡和
ZHELU	澳洲	4月6日	怡和
TIANHUSHAN	澳洲	4月6日	怡和
KUNLUNG SHAN	澳洲	4月6日	怡和
INDIAN COURIER	澳洲	4月6日	怡和
HAI HUA	澳洲	4月6日	怡和
AROSIA	澳洲	4月6日	怡和

### 出口船期預告

船 名	開 往	日 期	公 司
EVER GUEST	澳洲	4月6日	怡和
AGOSTINHO NETO	日本	4月6日	郵船
NORASIA SHARJAH	沙撈越	4月6日	怡和
BREMEN EXPRESS	澳洲	4月6日	怡和
AROSIA	上海	4月6日	太古
MARGRETHE MAERSK	新加坡	4月6日	馬士基
NL. TOKYO	澳洲	4月6日	怡和
ZIM ELAT	台灣	4月6日	新榮
KAP. VALERY USHAKOV	澳洲	4月6日	怡和
L' POOL BAY	澳洲	4月6日	怡和
KAP. GAVRILOV	澳洲	4月6日	怡和
VILLE DE NEPTUNE	地中海	4月6日	德忌利士
KANG HE	澳洲	4月6日	怡和
MING ENERGY	澳洲	4月6日	怡和
EVER OBTAIN	澳洲	4月6日	怡和
HANJIN KOKOHAMA	澳洲	4月6日	怡和
FEN HE	澳洲	4月6日	怡和
NORASIA MUBARAK	沙撈越	4月6日	怡和
HUMBER-BRIDGE	澳洲	4月6日	怡和
KITANO	澳洲	4月6日	怡和
CONCORD GASSAN	澳洲	4月6日	怡和
ASD HEKTOR	澳洲	4月6日	怡和
SELANDIA	澳洲	4月6日	怡和
OCEANUS TOKYO	澳洲	4月6日	怡和
PARIS SENATOR	澳洲	4月6日	怡和
LEISE MAERSK	澳洲	4月6日	怡和
BENALDER	澳洲	4月6日	怡和
LAOHE	澳洲	4月6日	怡和
GEN R' GUMUSPALA	澳洲	4月6日	怡和
EVER GARLAND	澳洲	4月6日	怡和
TAISHAN	澳洲	4月6日	怡和
CARDIGAN BAY	澳洲	4月6日	怡和
SHINE RUBY	澳洲	4月6日	怡和
HANJIN LE HARVE	澳洲	4月6日	怡和
ZAGREB	澳洲	4月6日	怡和
YURIF MAKARYOV	澳洲	4月6日	怡和

### 非 洲 線

船 名	開 往	日 期	公 司
SANTIAGO DEL ESTERO	澳洲	4月6日	太古
HENG SHAN	澳洲	4月6日	太古
PRIMA PEARL	台灣	4月6日	長榮
MARGRETHE MAERSK	新加坡	4月6日	馬士基
NANTAI PRINCE	澳洲	4月6日	怡和
VAAL	澳洲	4月6日	怡和
OCEAN COMPETENCE	澳洲	4月6日	怡和
GOLD ALISA	澳洲	4月6日	怡和
PIONEER WAVE	澳洲	4月6日	怡和
ALS. STRENGTH	澳洲	4月6日	怡和
DELMAS JOINVILL	澳洲	4月6日	怡和
COLombo	澳洲	4月6日	怡和
SHLEGRACHT	澳洲	4月6日	怡和
MILD VICTORY	澳洲	4月6日	怡和
ACK LOTUS	澳洲	4月6日	怡和
KUO CHANG	澳洲	4月6日	怡和
STELLA	澳洲	4月6日	怡和
OCEAN CROWN	澳洲	4月6日	怡和
CS AKI	澳洲	4月6日	怡和
SL. FREEDOM	澳洲	4月6日	怡和
GAO CHENG	澳洲	4月6日	怡和
XIN HUA 9	澳洲	4月6日	怡和
DEJA BHUM	澳洲	4月6日	怡和
YICHUN	澳洲	4月6日	怡和
OCEAN BLESSING	澳洲	4月6日	怡和
SEA LARK	澳洲	4月6日	怡和
OOL. AMITY	澳洲	4月6日	怡和
HUI HUA	澳洲	4月6日	怡和
KUO KWANG	澳洲	4月6日	怡和
TSK MELODY	澳洲	4月6日	怡和
BOONKONG 1	澳洲	4月6日	怡和
SUNNY VENTURE	澳洲	4月6日	怡和
ST. LOUIS	澳洲	4月6日	怡和
ESPERANZA ACE	澳洲	4月6日	怡和
ANDROMEDA STAR	澳洲	4月6日	怡和
NEP. EMERALD	澳洲	4月6日	怡和
GOWA	澳洲	4月6日	怡和
SILVIA SKY	澳洲	4月6日	怡和
EAST RAINBOW	澳洲	4月6日	怡和
ORIENT KING	澳洲	4月6日	怡和
GAOYANG	澳洲	4月6日	怡和
ACK CANARY	澳洲	4月6日	怡和
PRELUDE	澳洲	4月6日	怡和
AL. WAJBA	澳洲	4月6日	怡和
HAI HUA	澳洲	4月6日	怡和
SUN KUNG 3	澳洲	4月6日	怡和
DONAM NO.8	澳洲	4月6日	怡和
GOLDEN HARVEST	澳洲	4月6日	怡和
KOBE	澳洲	4月6日	怡和
ANXI	澳洲	4月6日	怡和
NORDSUND	澳洲	4月6日	怡和
UNL. MORAL	澳洲	4月6日	怡和
EDO MARU	澳洲	4月6日	怡和
SEA DRAGON	澳洲	4月6日	怡和
HONGSON	澳洲	4月6日	怡和
ASIAN STAR	澳洲	4月6日	怡和
WASPADA	澳洲	4月6日	怡和

### 中 國 內 地

船 名	開 往	日 期	公 司
MIN HAI 120	澳洲	4月6日	太古
ZHEYAN	澳洲	4月6日	太古
QINGHUA	澳洲	4月6日	太古
TRADE VIGOUR	澳洲	4月6日	太古
SHUYUQUAN	澳洲	4月6日	太古
LING JIANG	澳洲	4月6日	太古
SHANGHAI	澳洲	4月6日	太古
SHUNYUN 25	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 112	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 112	澳洲	4月6日	太古
TIAN YUE	澳洲	4月6日	太古
SUQI	澳洲	4月6日	太古
SUCHANG	澳洲	4月6日	太古
SHANCHIA	澳洲	4月6日	太古
SHI ZUI SHAN	澳洲	4月6日	太古
YANANWUHAO	澳洲	4月6日	太古
SAN JIANG	澳洲	4月6日	太古
XIONG YUE CHENG	澳洲	4月6日	太古
ZHELI	澳洲	4月6日	太古
HUA JIA	澳洲	4月6日	太古
FAIR COSMOS	澳洲	4月6日	太古
YUCAL	澳洲	4月6日	太古
XUE FENG SHAN	澳洲	4月6日	太古
LUO JIANG	澳洲	4月6日	太古
YU ZHI 3	澳洲	4月6日	太古
UNITED WAY	澳洲	4月6日	太古
ANQUO	澳洲	4月6日	太古
SUHE	澳洲	4月6日	太古
MILD TRAN	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 105	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 225	澳洲	4月6日	太古

### 北 美 洲 線

船 名	開 往	日 期	公 司
MARGRETHE MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
ARTHUR MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
WINTER	澳洲	4月6日	馬士基
MACKINAC BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
TAMPERE	澳洲	4月6日	馬士基
SL. FREEDOM	澳洲	4月6日	馬士基
ATLANTIC SENATOR	澳洲	4月6日	馬士基
ORT. EXPLORER	澳洲	4月6日	馬士基
CALIFORNIA CARRIER	澳洲	4月6日	馬士基
ST. MARINER	澳洲	4月6日	馬士基
HANJIN KUNSHAN	澳洲	4月6日	馬士基
PRODUCER	澳洲	4月6日	馬士基
KROUSEVOLT	澳洲	4月6日	馬士基
EVER LYRIC	澳洲	4月6日	馬士基
SL. ENDURANCE	澳洲	4月6日	馬士基
EVER GRAND	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR INDEPENDENCE	澳洲	4月6日	馬士基
EUROPEAN SENATOR	澳洲	4月6日	馬士基
MING PLEASURE	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR MIRACLE	澳洲	4月6日	馬士基
MITLA	澳洲	4月6日	馬士基
CHINA CONTAINER	澳洲	4月6日	馬士基
EVER GIFTED	澳洲	4月6日	馬士基
GOLDEN GATE BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
CALIFORNIA MERCURY	澳洲	4月6日	馬士基
PRES. MONROE	澳洲	4月6日	馬士基
DONGHE	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR HOPE	澳洲	4月6日	馬士基
LALANDIA	澳洲	4月6日	馬士基
BROOKLYN BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
ROYAL ACCORD	澳洲	4月6日	馬士基
HANJIN CHUNGMU	澳洲	4月6日	馬士基
BRIGHT MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
MAGLEBY MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
NEP. CRYSTAL	澳洲	4月6日	馬士基
HANJIN KWANGYANG	澳洲	4月6日	馬士基
MING LONGEVITY	澳洲	4月6日	馬士基
ACK LILY	澳洲	4月6日	馬士基
ADAMS	澳洲	4月6日	馬士基

### 中 國 內 地

船 名	開 往	日 期	公 司
MIN HAI 120	澳洲	4月6日	太古
ZHEYAN	澳洲	4月6日	太古
QINGHUA	澳洲	4月6日	太古
TRADE VIGOUR	澳洲	4月6日	太古
SHUYUQUAN	澳洲	4月6日	太古
LING JIANG	澳洲	4月6日	太古
SHANGHAI	澳洲	4月6日	太古
SHUNYUN 25	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 112	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 112	澳洲	4月6日	太古
TIAN YUE	澳洲	4月6日	太古
SUQI	澳洲	4月6日	太古
SUCHANG	澳洲	4月6日	太古
SHANCHIA	澳洲	4月6日	太古
SHI ZUI SHAN	澳洲	4月6日	太古
YANANWUHAO	澳洲	4月6日	太古
SAN JIANG	澳洲	4月6日	太古
XIONG YUE CHENG	澳洲	4月6日	太古
ZHELI	澳洲	4月6日	太古
HUA JIA	澳洲	4月6日	太古
FAIR COSMOS	澳洲	4月6日	太古
YUCAL	澳洲	4月6日	太古
XUE FENG SHAN	澳洲	4月6日	太古
LUO JIANG	澳洲	4月6日	太古
YU ZHI 3	澳洲	4月6日	太古
UNITED WAY	澳洲	4月6日	太古
ANQUO	澳洲	4月6日	太古
SUHE	澳洲	4月6日	太古
MILD TRAN	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 105	澳洲	4月6日	太古
MINHAI 225	澳洲	4月6日	太古

### 北 美 洲 線

船 名	開 往	日 期	公 司
MARGRETHE MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
ARTHUR MAERSK	澳洲	4月6日	馬士基
WINTER	澳洲	4月6日	馬士基
MACKINAC BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
TAMPERE	澳洲	4月6日	馬士基
SL. FREEDOM	澳洲	4月6日	馬士基
ATLANTIC SENATOR	澳洲	4月6日	馬士基
ORT. EXPLORER	澳洲	4月6日	馬士基
CALIFORNIA CARRIER	澳洲	4月6日	馬士基
ST. MARINER	澳洲	4月6日	馬士基
HANJIN KUNSHAN	澳洲	4月6日	馬士基
PRODUCER	澳洲	4月6日	馬士基
KROUSEVOLT	澳洲	4月6日	馬士基
EVER LYRIC	澳洲	4月6日	馬士基
SL. ENDURANCE	澳洲	4月6日	馬士基
EVER GRAND	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR INDEPENDENCE	澳洲	4月6日	馬士基
EUROPEAN SENATOR	澳洲	4月6日	馬士基
MING PLEASURE	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR MIRACLE	澳洲	4月6日	馬士基
MITLA	澳洲	4月6日	馬士基
CHINA CONTAINER	澳洲	4月6日	馬士基
EVER GIFTED	澳洲	4月6日	馬士基
GOLDEN GATE BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
CALIFORNIA MERCURY	澳洲	4月6日	馬士基
PRES. MONROE	澳洲	4月6日	馬士基
DONGHE	澳洲	4月6日	馬士基
ALLIGATOR HOPE	澳洲	4月6日	馬士基
LALANDIA	澳洲	4月6日	馬士基
BROOKLYN BRIDGE	澳洲	4月6日	馬士基
ROYAL ACCORD	澳洲	4月6日	馬士基



香港大陸輪船時間表

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. 富騰船務有限公司. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

佳運船務有限公司 GRAND LUCK SHIPPING LTD. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

太平洋船務(香港)有限公司 PIL. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

國恒運輸有限公司 GUOJI TRANSPORT CO., LTD. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

招商局倉碼運輸有限公司. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd. Includes shipping schedules for various routes and contact information.

Vertical sidebar containing various shipping notices, advertisements, and contact information.



增回值產總內國勢轉市股

難復已濟經稱長財澳  
疑懷表行銀洋平太西

振不然依業造製弱疲費消部內出指

【路透社倫敦三日電】澳洲財政部長表示，澳洲經濟正處於衰退，但需要更多時間才能看到復甦的跡象。他指出，澳洲經濟在過去幾年中一直處於強勁增長狀態，但由於全球經濟不景氣，澳洲經濟也陷入了衰退。他認為，澳洲經濟在未來幾個月內將不會復甦，但長期來看，澳洲經濟將保持穩定增長。他還表示，澳洲政府將採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【法新社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

【路透社東京三日電】日本工會領袖表示，今年將不會有加薪。他指出，由於日本經濟陷入衰退，企業利潤下降，因此企業無法支付加薪。他還表示，日本政府應該採取措施來刺激經濟增長，以創造就業機會。他認為，日本政府應該採取一系列措施來刺激經濟增長，包括減稅和增加政府開支。

紐約銀價大幅躍升

五月期金價升四仙報四一五美元  
白銀現貨價格也上至四一〇一美元

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

【路透社紐約三日電】紐約金價大幅躍升，五月期金價升四仙報四一五美元。白銀現貨價格也上至四一〇一美元。金價的上升主要是由於市場對金價的看好，以及對美元走勢的擔憂。白銀價格的上升則主要是由於市場對白銀的需求增加。

各埠匯市

華爾街周二躍升起鼓舞作用  
亞太股市多告上揚

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

【路透社華爾街三日電】華爾街周二躍升，道瓊斯工業指數上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。亞太股市多告上揚，香港股市上升一百一十二點，收市報一萬三千八百一十二點。

Table with 4 columns: 港口, 船名, 航次, 抵港, 開航. It lists shipping schedules for various ports including Hong Kong, Shanghai, and others.

Table with 4 columns: 港口, 船名, 航次, 抵港, 開航. It lists shipping schedules for various ports including Hong Kong, Shanghai, and others.

Table with 4 columns: 港口, 船名, 航次, 抵港, 開航. It lists shipping schedules for various ports including Hong Kong, Shanghai, and others.

Table with 4 columns: 港口, 船名, 航次, 抵港, 開航. It lists shipping schedules for various ports including Hong Kong, Shanghai, and others.

Table with 4 columns: 港口, 船名, 航次, 抵港, 開航. It lists shipping schedules for various ports including Hong Kong, Shanghai, and others.

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

珠江代理有限公司 CHU KONG AGENCY CO., LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

恒輝船務有限公司 HANG HUI SHIPPING CO., LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 香港——中國各大港口